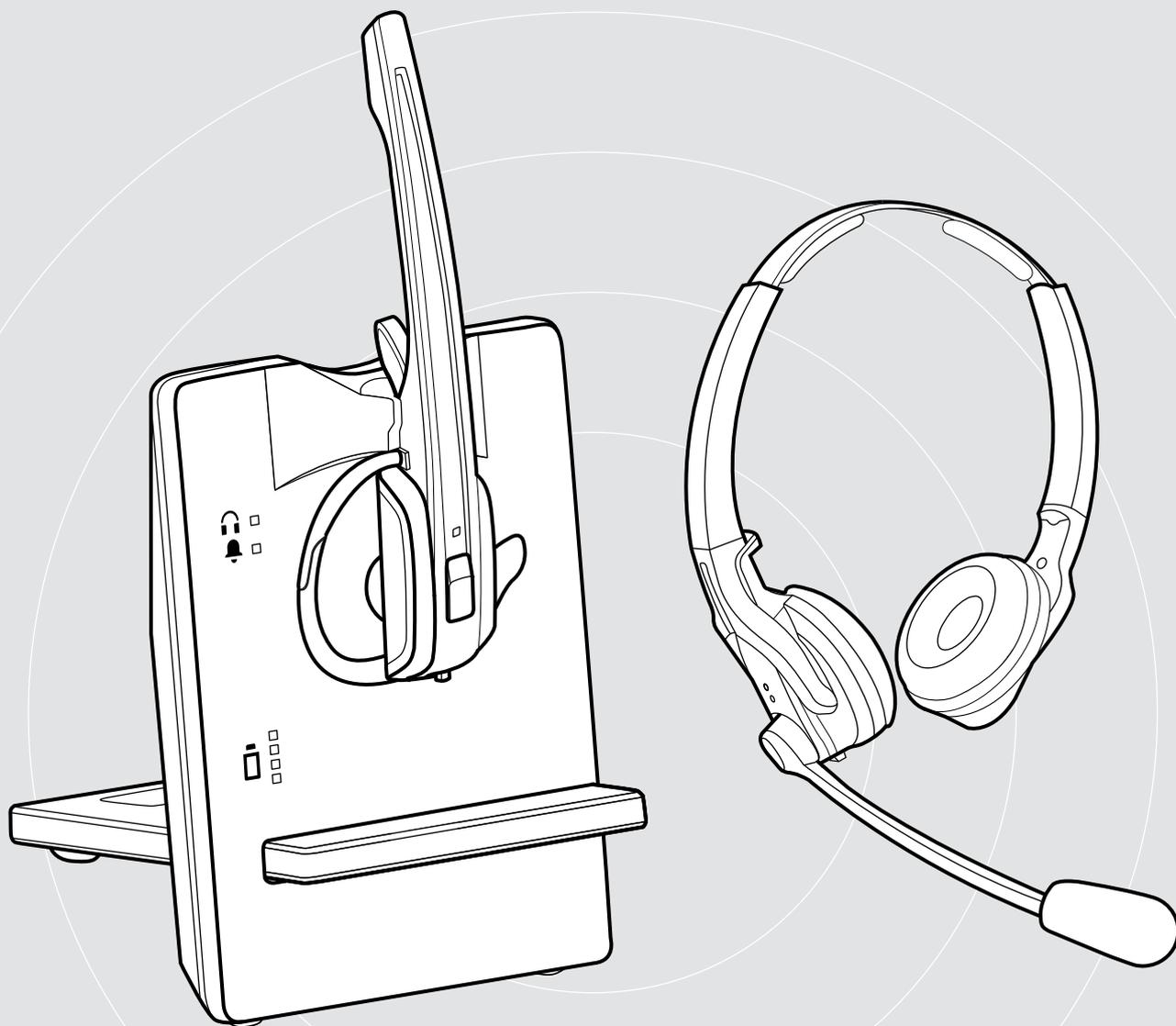


EPOS



Serie IMPACT D

Sistema di cuffie Wireless DECT

Telefono IMPACT D 10 II | Telefono IMPACT D 30 | IMPACT D 30 USB ML | IMPACT D 10 USB ML II

Manuale per l'utente

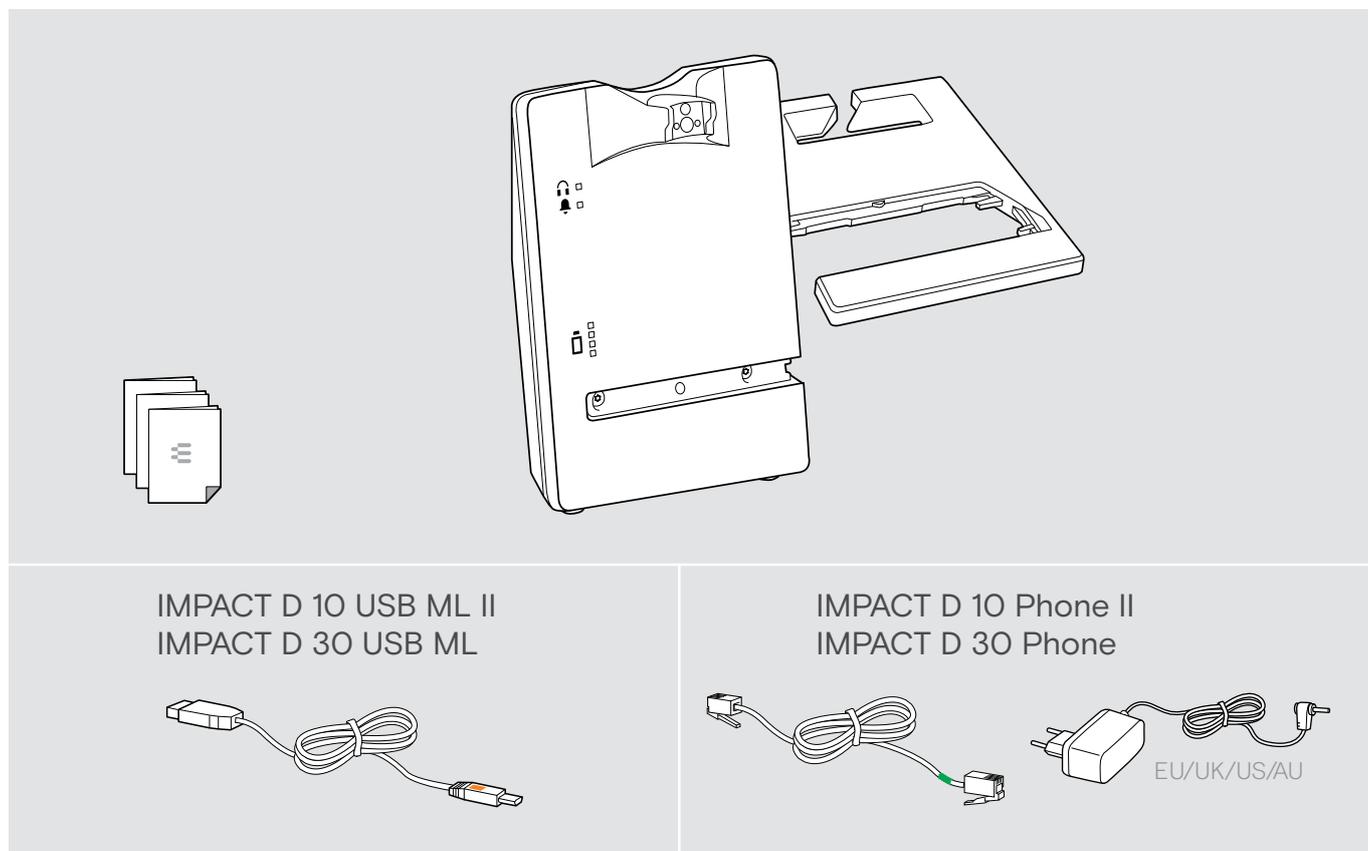
Indice

Contenuto della confezione	2
Stazioni base con componenti.....	2
Cuffie con componenti.....	2
Panoramica del prodotto	3
Panoramica della stazione base.....	3
Panoramica delle cuffie.....	5
Panoramica dei pulsanti	7
Panoramica dei LED.....	8
Configurazione e collegamento della stazione base.....	9
Panoramica della stazione base.....	9
Collegamento della stazione base all'alimentazione di rete.....	9
Collegamento fra stazione base e telefono fisso	10
Connessione fra stazione base e computer	12
Ricarica della cuffia.....	12
Regolare singolarmente la cuffia	13
Utilizzo della cuffia D 10 HS II con il gancio per l'orecchio.....	13
Utilizzo della cuffia D 10 HS II con l'archetto.....	14
Regolazione e indossabilità della cuffia D 30 HS.....	15
Configurazione del sistema di cuffie	16
Regolazione del sistema di cuffie utilizzando gli interruttori DIP.....	16
Regolazione del segnale audio tramite il segnale di centrale.....	20
Regolazione del volume della trasmissione	20
Regolazione del volume della suoneria.....	21
Regolazione della trasmissione automatica dell'audio "Audio automatico".....	21
Esecuzione di chiamate da cuffia	22
Regolazione del volume	22
Disattivazione del microfono della cuffia.....	24
Se si esce dalla portata DECT	24
Chiamate tramite telefono fisso utilizzando la cuffia	25
Chiamata tramite computer utilizzando la cuffia.....	27
Effettuare una conference call	29
Ricarica e conservazione del sistema di cuffie	31
Ricarica della cuffia.....	31
Ricarica della cuffia con il caricatore della cuffia CH 10 opzionale	32
Spegnimento del sistema di cuffie in caso di inutilizzo prolungato.....	32
Condivisione di una postazione di lavoro.....	33
Utilizzo della cuffia con una stazione base di terze parti (telefono DECT-GAP)	33
Pulizia e manutenzione del sistema di cuffie.....	34
Sostituzione dei cuscinetti auricolari	35
Sostituzione della batteria ricaricabile della cuffia	36
Se si verifica un problema.....	38
Specifiche	40

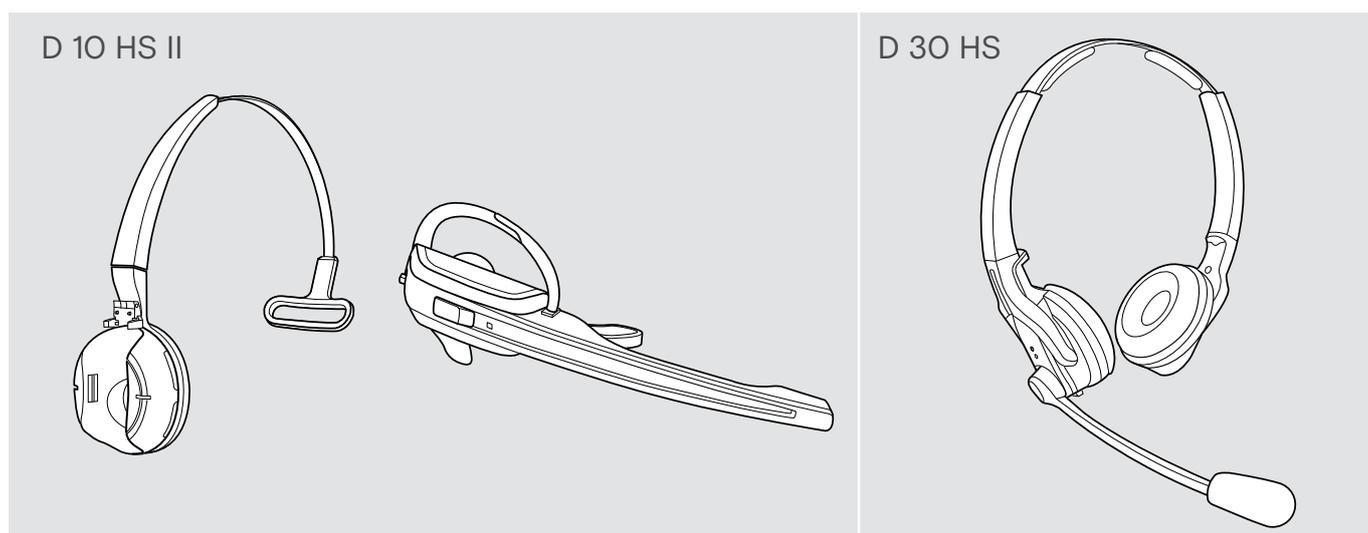
Contenuto della confezione

La fornitura comprende, a seconda del prodotto acquistato, una stazione base e/o una cuffia con i relativi componenti.

Stazioni base con componenti



Cuffie con componenti



Per le istruzioni di sicurezza, consultare la Guida alla sicurezza.

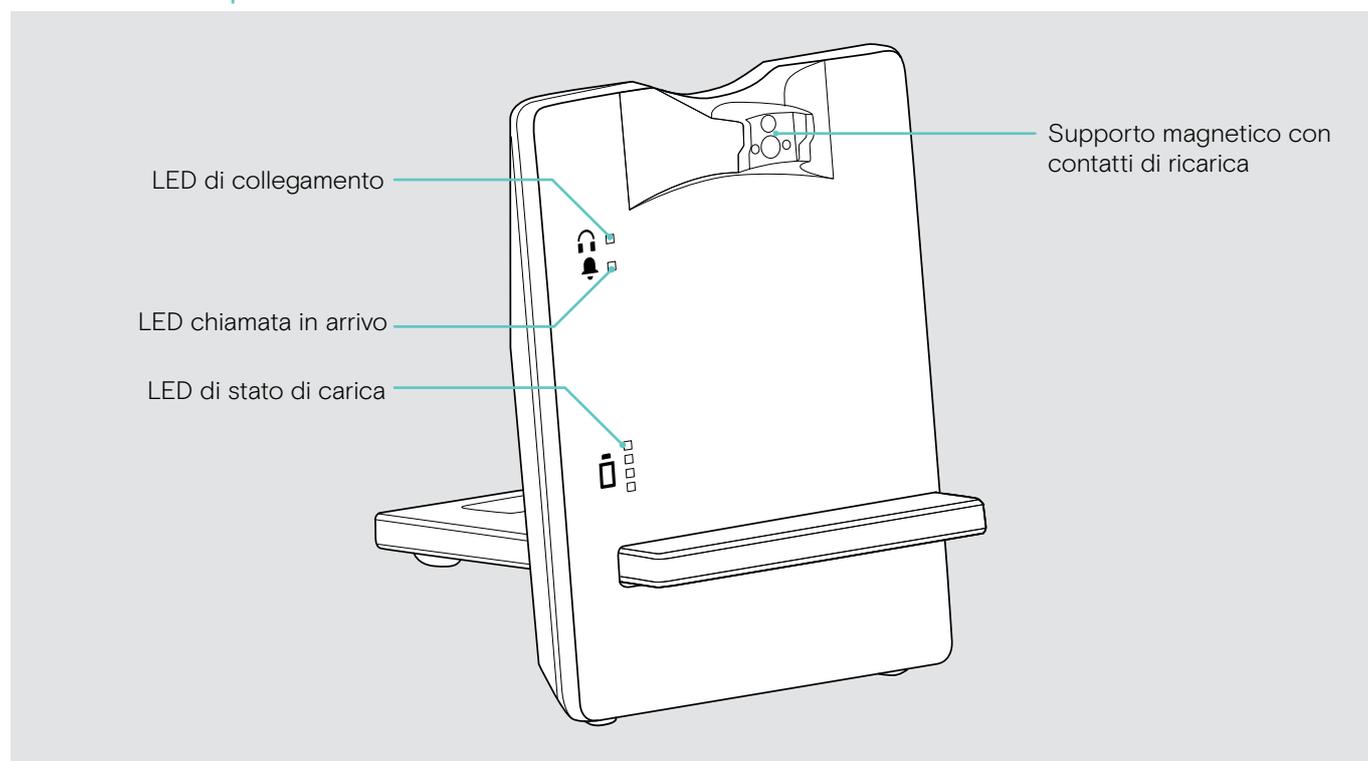


Un elenco di accessori è disponibile sulla pagina del prodotto al sito eposaudio.com.

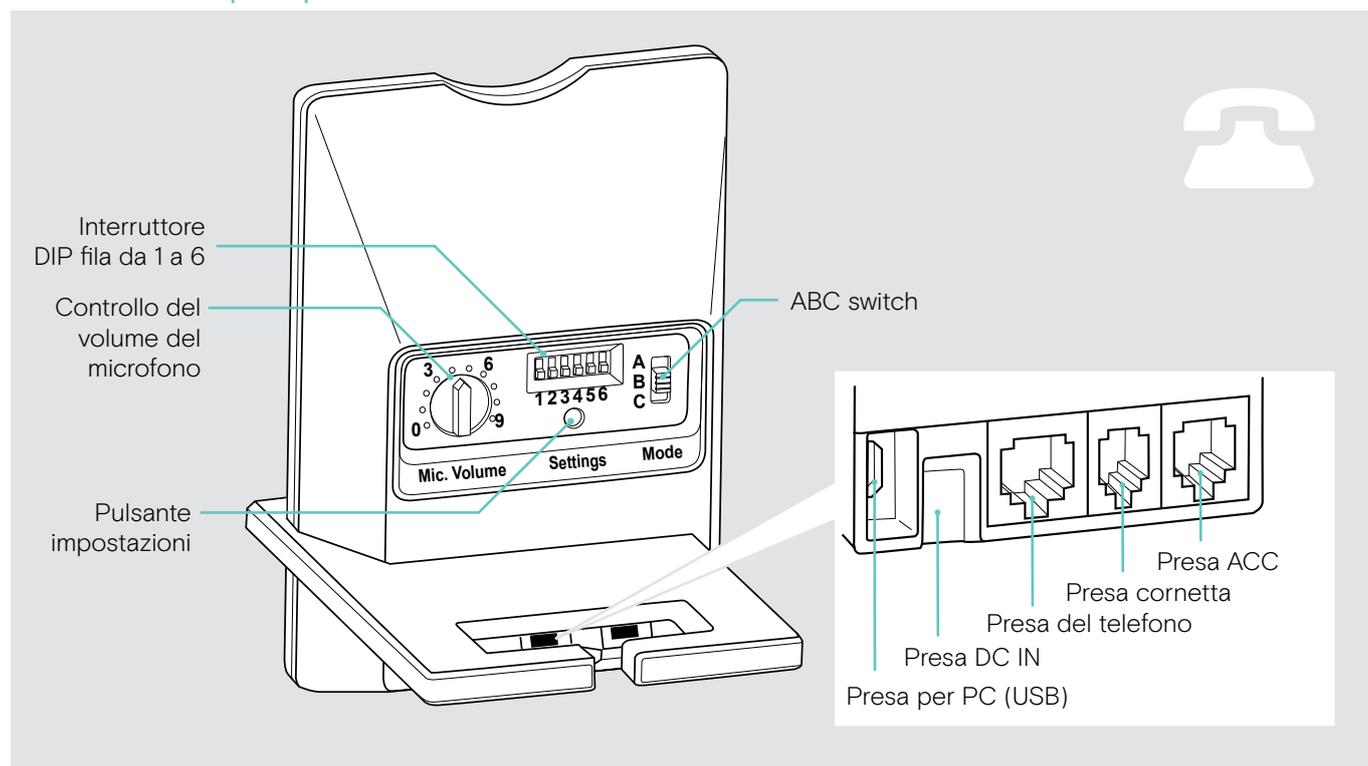
Panoramica del prodotto

Panoramica della stazione base

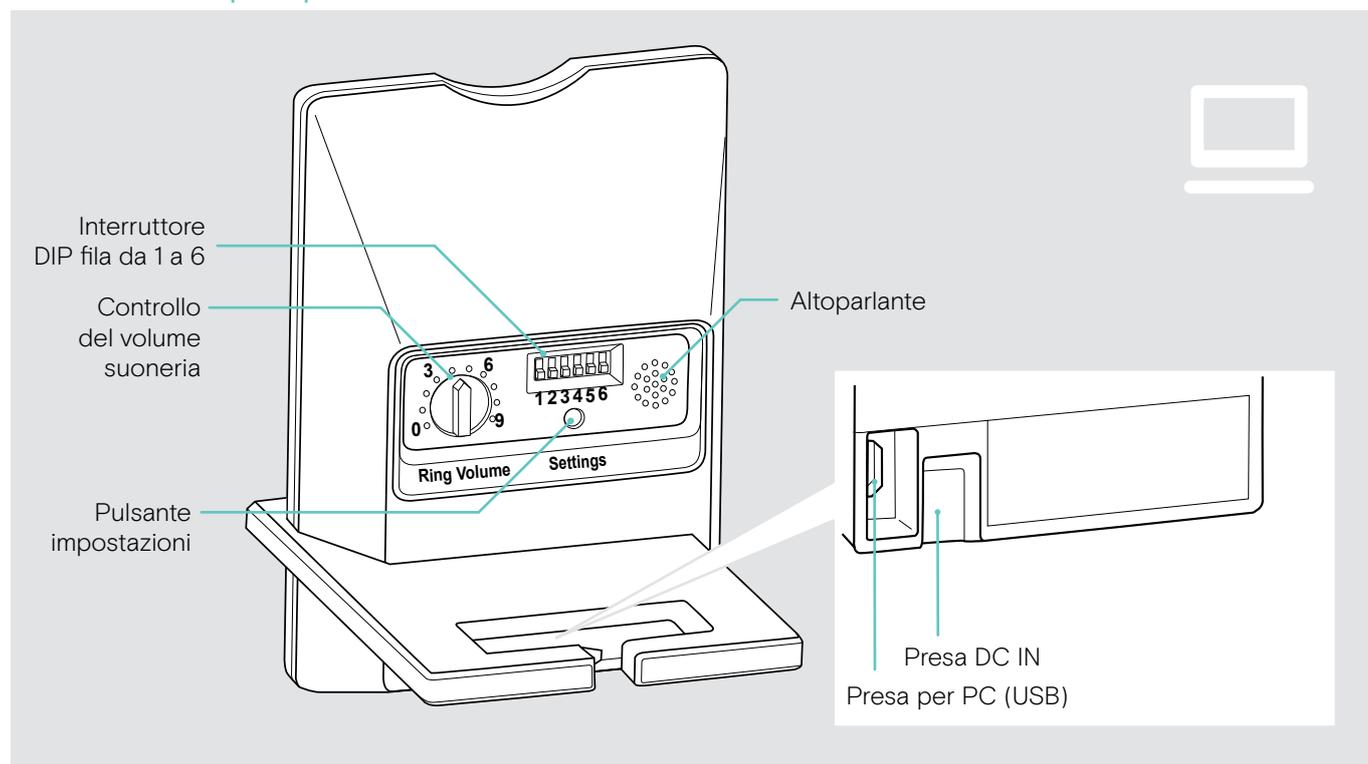
Panoramica della parte anteriore



Panoramica della parte posteriore - Versione telefono

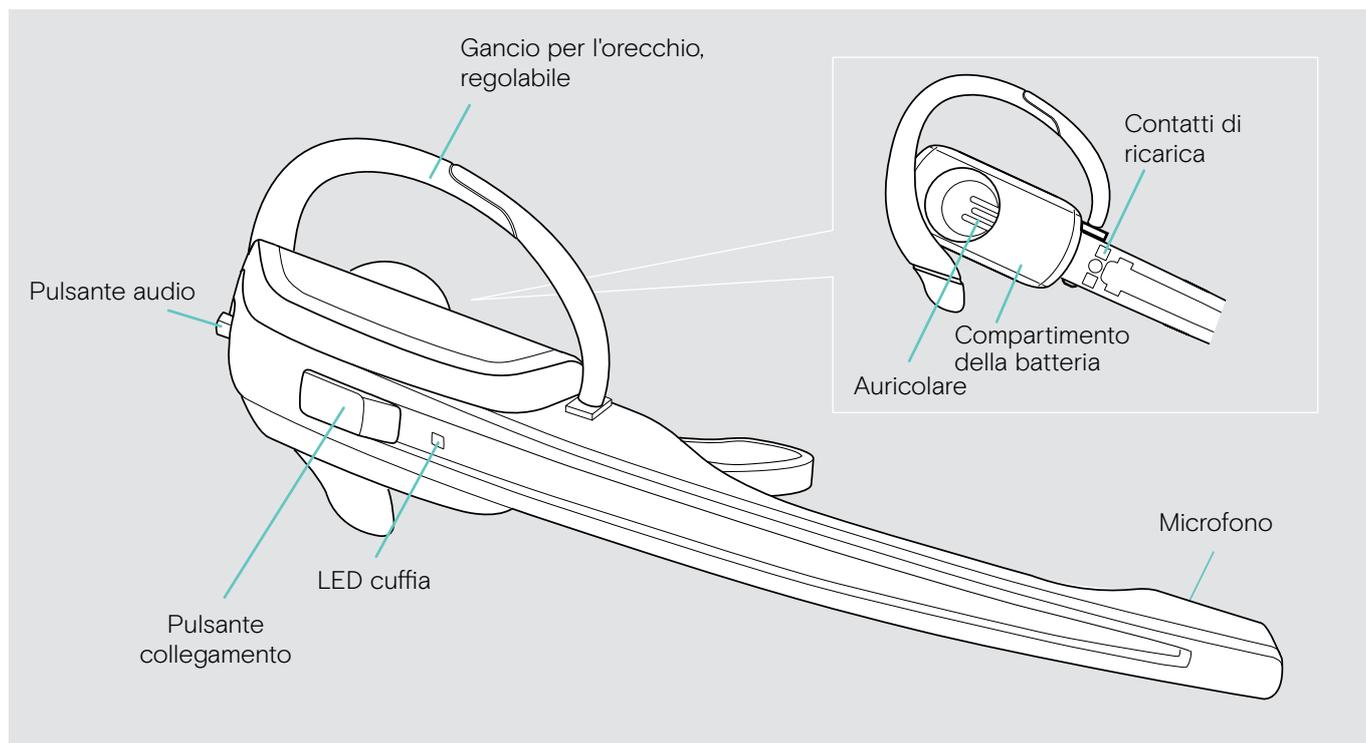


Panoramica della parte posteriore - Versione USB

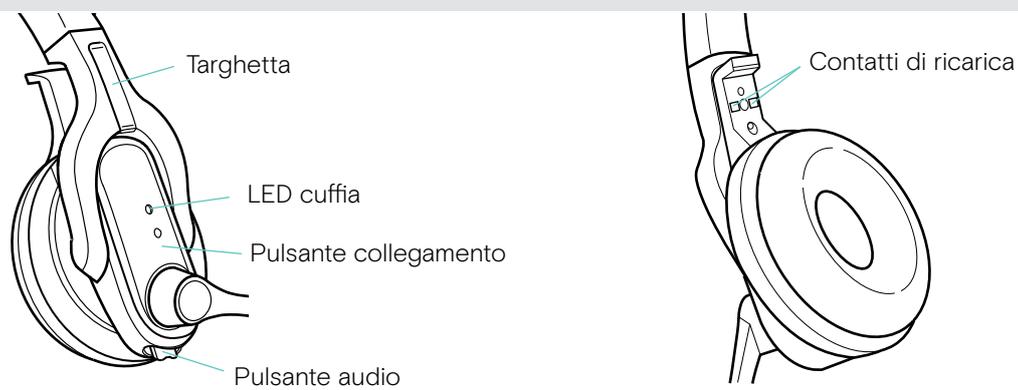


Panoramica delle cuffie

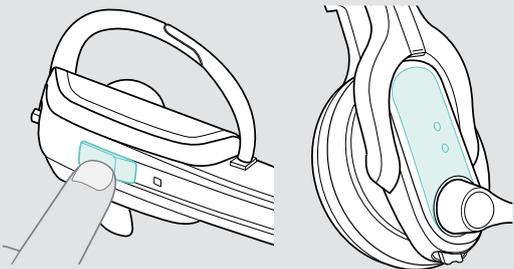
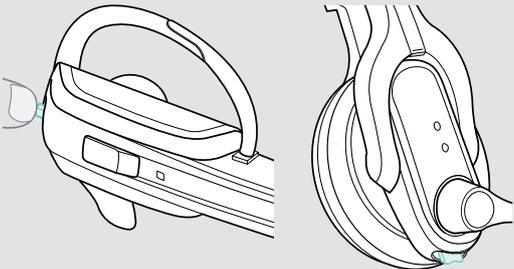
Panoramica di D 10 HS II



Panoramica di D 30 HS



Panoramica dei pulsanti

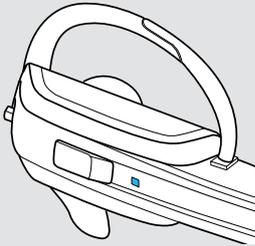
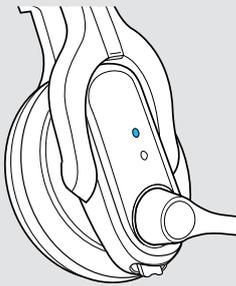
Funzioni		Pagina
<p>Pulsante collegamento</p> 		Stabilisce/disattiva il collegamento tra la cuffia e la stazione base 22
		Accetta/termina una chiamata 22
		Accende e spegne la cuffia 32
<p>Pulsante audio</p> 		Regola il volume della suoneria e il volume dei segnali acustici o dell'audio 22
		Disattiva/riattiva il microfono 24
		Pulsante collegamento +: modifica la direzione della funzione di aumento/ diminuzione del volume del pulsante Audio 23
		Pulsante di collegamento +: modalità di accoppiamento speciale 33

Panoramica dei LED

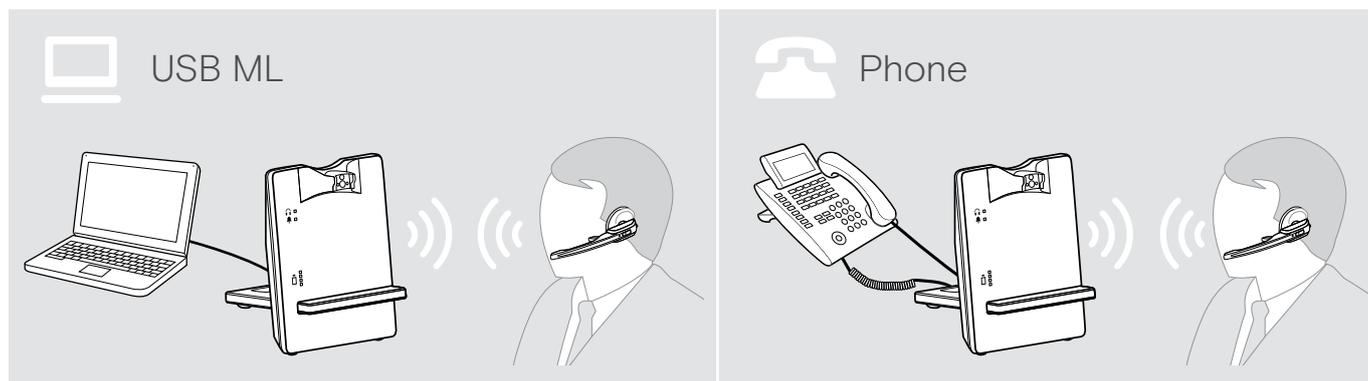
Panoramica dei LED della stazione base

Stazione base	LED	Significato
LED di collegamento 		Collegamento attivo alla cuffia
		Nessun collegamento alla cuffia
		Cuffia silenziata
		Modalità stand-by, la cuffia si trova entro il raggio d'azione della stazione base, ma senza collegamento audio
LED chiamata in arrivo 		Chiamata in arrivo
LED di stato di carica 	    	Il LED del segmento 1 lampeggia: La batteria ricaricabile è quasi scarica
	   	LED segmenti 1-4 accesi: La batteria ricaricabile è carica

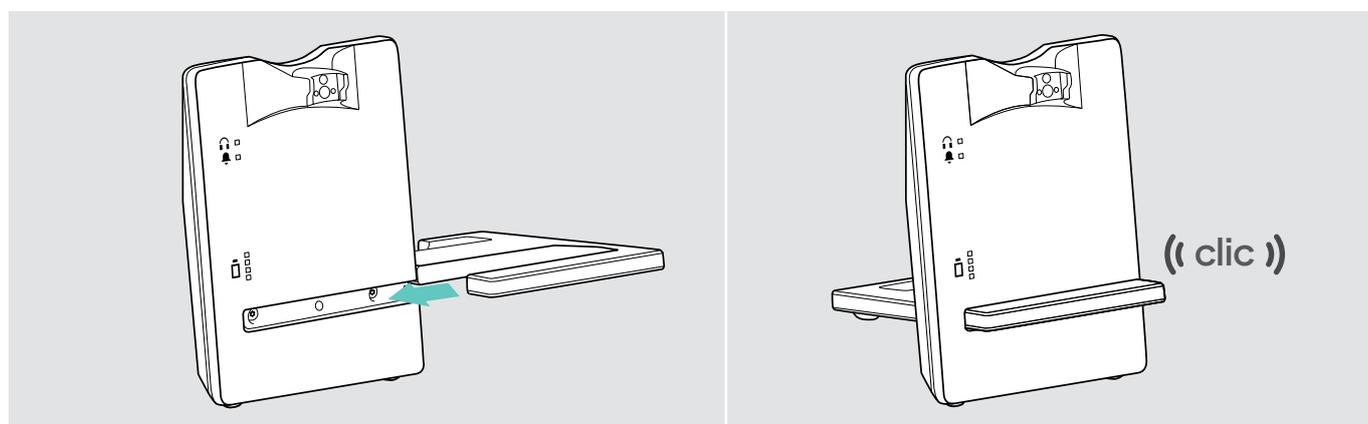
Panoramica del LED della cuffia

Cuffia	LED	Significato
 		Cuffia in ricarica nella stazione base
		Collegamento attivo alla stazione base
	3x 	La batteria ricaricabile è quasi scarica
		<ul style="list-style-type: none"> Modalità stand-by o cuffia spenta La batteria ricaricabile della cuffia è completamente carica
		<ul style="list-style-type: none"> Modalità di accoppiamento speciale La direzione della funzione di aumento/diminuzione del volume del pulsante Audio viene modificata Accoppiamento di una cuffia aggiuntiva con la stazione base Conference call

Configurazione e collegamento della stazione base

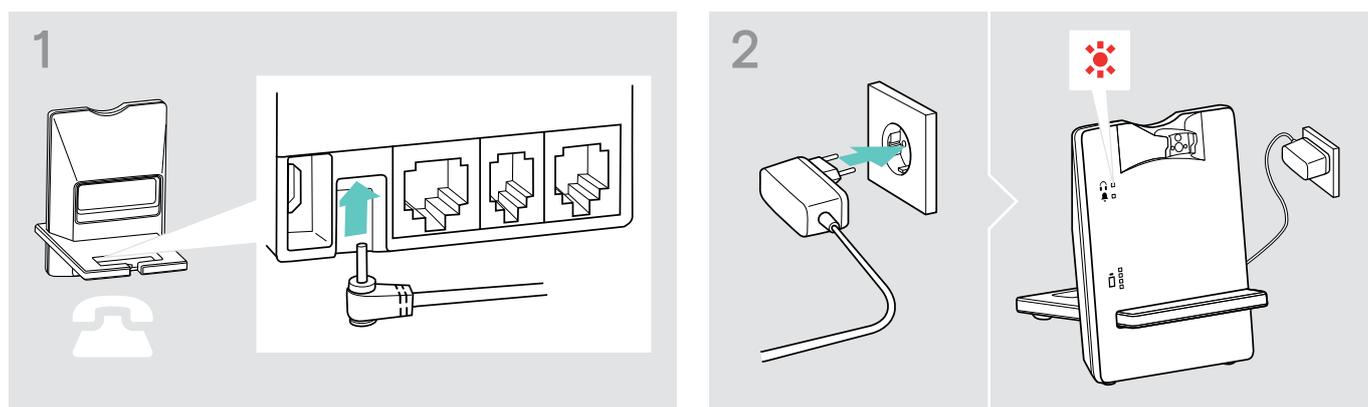


Panoramica della stazione base



- > Inserire il supporto nell'incavo della stazione base.
- > Posizionare la stazione base a una distanza minima di 15 cm dal telefono fisso.

Collegamento della stazione base all'alimentazione di rete



- > Collegare lo spinotto dell'alimentatore nella presa DC IN (contrassegnata in giallo).
- > Collegare l'alimentatore alla presa a muro. Il LED di collegamento si accende in rosso.

Disconnessione della stazione base dall'alimentazione di rete

- > Scollegare l'alimentatore dalla presa a muro in caso di inutilizzo prolungato del prodotto.

Collegamento fra stazione base e telefono fisso

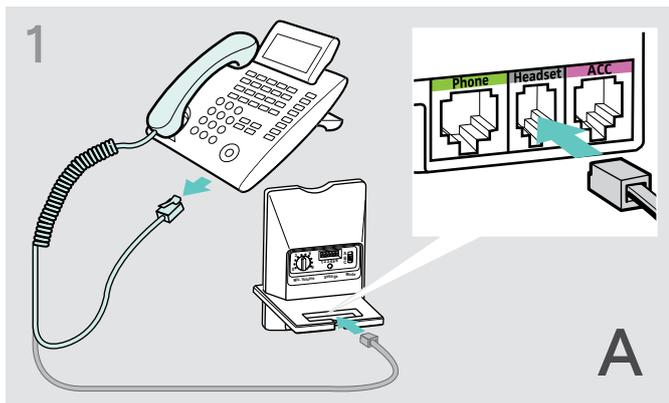
- > Verificate quale possibilità di collegamento è più adatta al proprio telefono.
- > Seguire le istruzioni nel capitolo corrispondente.

Possibilità di connessione

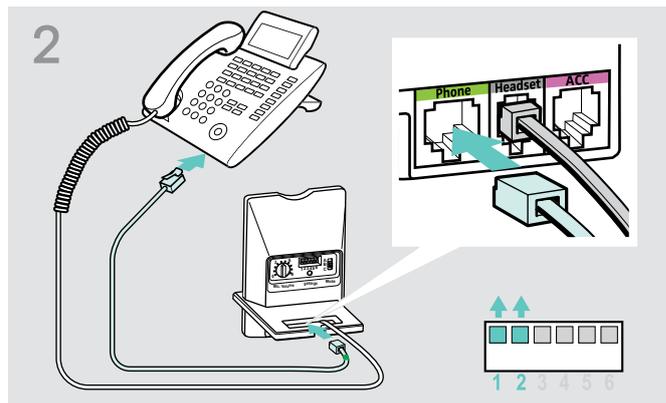
- Collegamento a un telefono fisso senza presa per cuffia **A**
- Collegamento a un telefono fisso con presa per cuffia **B**
- Collegamento a un sollevatore meccanico della cornetta opzionale **C**
- Collegamento a un dispositivo di sgancio/aggancio elettronico (EHS) opzionale **D**



Collegamento fra stazione base e telefono fisso senza presa per cuffia

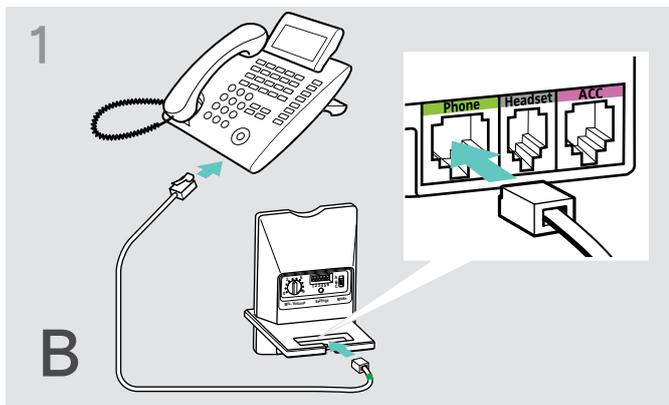


- > Scollegare il cavo della cornetta dal telefono e collegarlo alla presa **Handset** (Cornetta, contrassegnata in grigio) sulla stazione base.

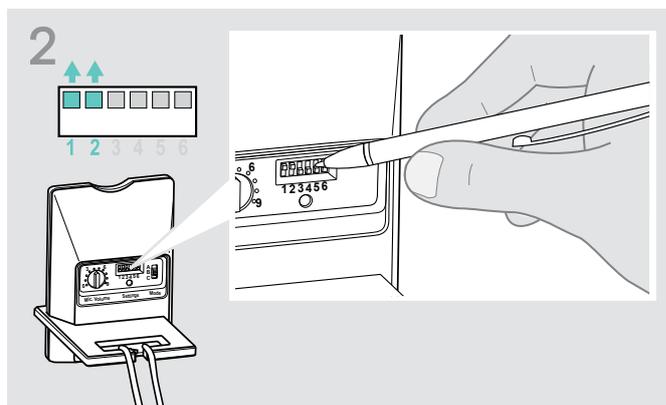


- > Collegare il cavo del telefono alla presa della cornetta sul telefono e alla presa **Phone** (Telefono, contrassegnata in verde) sulla stazione base.
- > Utilizzare un oggetto appuntito (es. una penna a sfera) per impostare gli interruttori DIP **1** e **2** nella posizione indicata.

Collegamento fra stazione base e telefono fisso con presa per cuffia



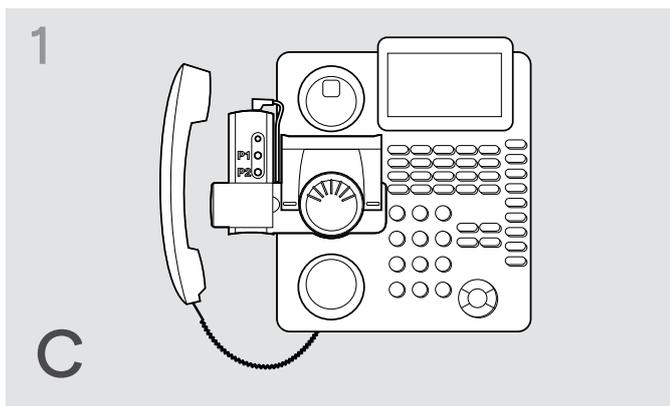
- > Collegare il cavo del telefono alla presa della cuffia nel telefono e nella presa **Phone** (Telefono, contrassegnata in verde) nella stazione base.



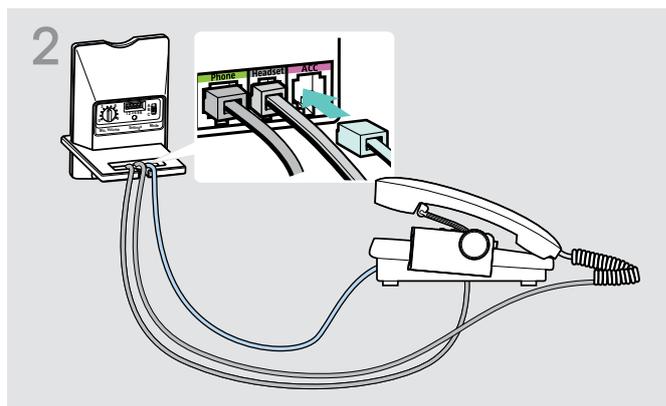
- > Utilizzare un oggetto appuntito (es. una penna a sfera) per impostare gli interruttori DIP **1** e **2** nella posizione indicata.

Collegamento fra stazione base e sollevatore meccanico della cornetta opzionale

Il sollevatore meccanico della cornetta EPOS HSL 10 II è un accessorio opzionale disponibile presso il proprio partner EPOS. Il sollevatore di cornetta consente di rispondere alle chiamate anche quando si è lontani dalla propria postazione.



- > Collegare la stazione base al telefono fisso come descritto nel capitolo **A**.
- > Collegare il sollevatore di cornetta alla presa **ACC** (Accessori) della stazione base.



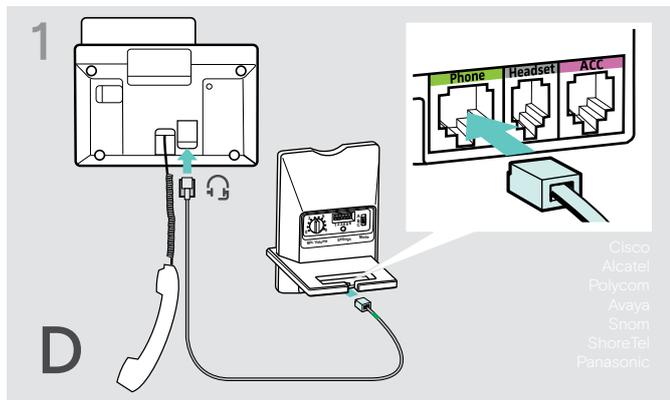
- > Collegare il sollevatore di cornetta al telefono fisso. Per maggiori informazioni, consultare il manuale del sollevatore di cornetta HSL 10 II.

Collegamento fra stazione base e dispositivo di aggancio/sgancio elettronico (EHS) opzionale

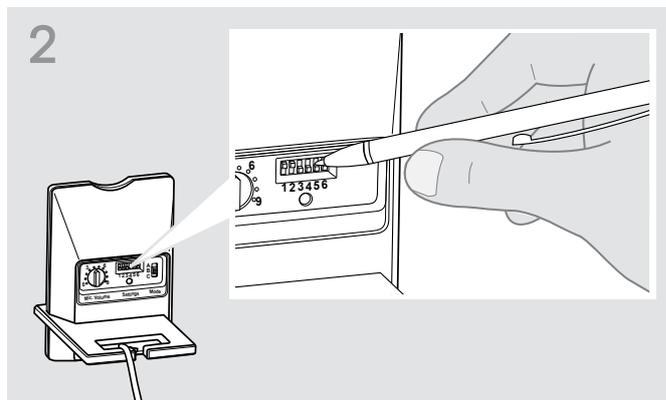
I cavi di collegamento per EHS e i cavi adattatori per gli standard specifici dei produttori sono disponibili presso il proprio partner EPOS.

Per maggiori informazioni relative a telefoni e cavi corrispondenti, visitare il sito eposaudio.com/compatibility.

Le guide rapide vengono fornite con i cavi o sono reperibili nella pagina dei prodotti nel nostro sito web, all'indirizzo eposaudio.com.

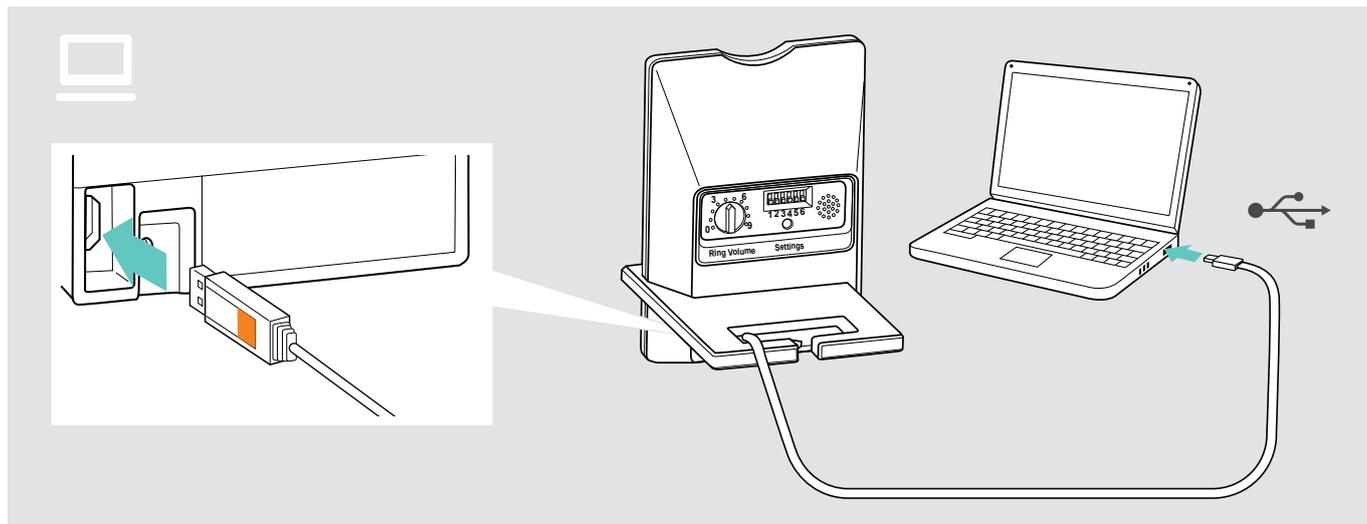


- > Collegare la stazione base al telefono fisso come descritto nella guida rapida del cavo.



- > Utilizzare un oggetto appuntito (es. una penna a sfera) per impostare gli interruttori DIP nella posizione indicata nella guida rapida del cavo.

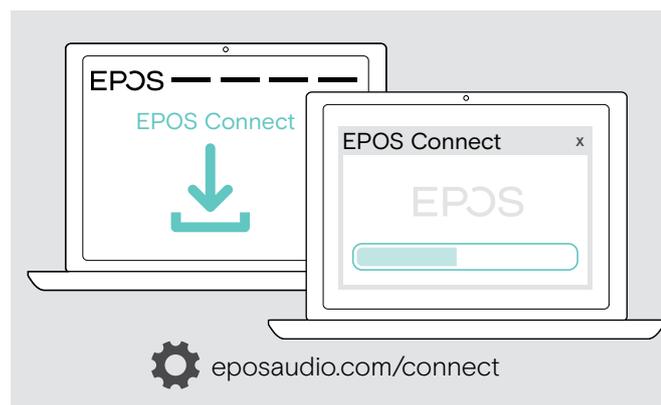
Connessione fra stazione base e computer



- > Collegare il cavo USB alla presa **PC** (contrassegnata in arancione) sulla stazione base e a una presa USB del computer. Il sistema operativo rileva il dispositivo audio USB e installa i driver necessari.

Installazione del software EPOS

Il software EPOS aggiunge valore ai prodotti EPOS. **EPOS Connect** consente una facile impostazione, configurazione e aggiornamento della serie IMPACT D.



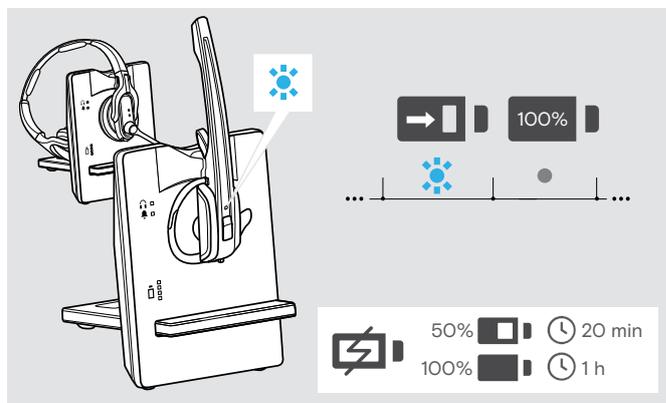
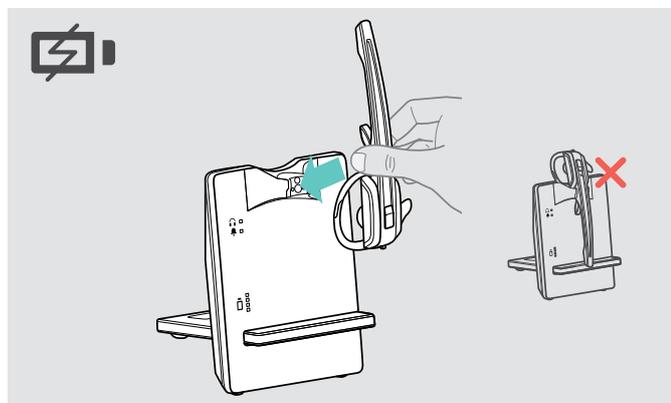
- > Scaricare il software dal sito eposaudio.com/connect.
- > Installare il software. Per installare il software, occorre avere i diritti di amministratore sul proprio computer. Se necessario, contattare il proprio reparto IT.

Per effettuare chiamate tramite computer:

- > Installare un softphone (software VoIP), come Skype for Business o contattare il proprio amministratore per assistenza.

Ricarica della cuffia

- > Caricare la batteria ricaricabile ininterrottamente per almeno 20 minuti prima del primo utilizzo. Un processo di ricarica completo richiede circa 60 minuti.



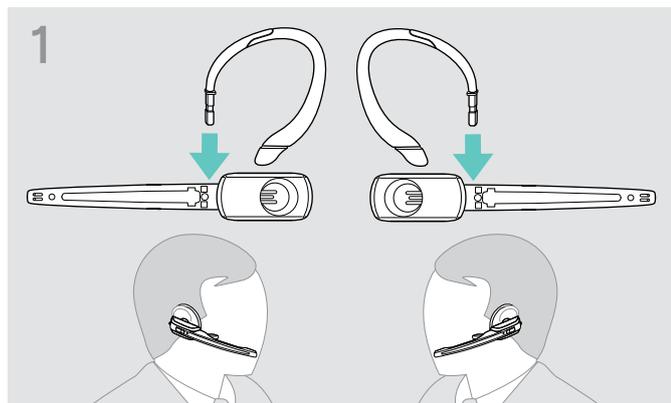
- > Posizionare la cuffia nel supporto magnetico della stazione base.

Il LED della cuffia si accende in blu e la batteria ricaricabile è in carica (vedere pagina 31).

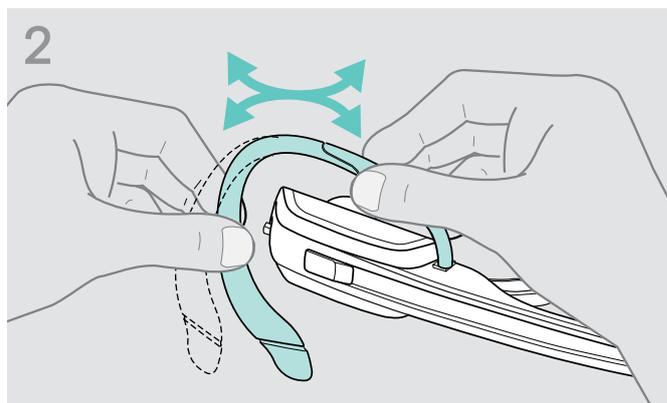
Durante il primo processo di ricarica, potrebbero essere necessari fino a 5 minuti prima che il LED della cuffia si accenda in blu.

Regolare singolarmente la cuffia

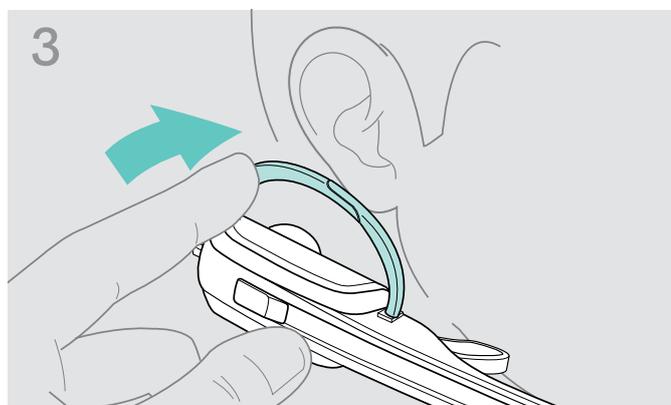
Utilizzo della cuffia D 10 HS II con il gancio per l'orecchio



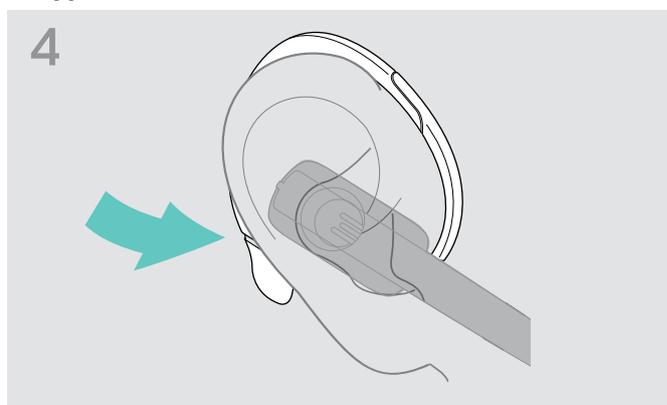
> Se necessario, cambiare il lato di utilizzo.



> Premodellare il gancio per l'orecchio piegandolo leggermente.

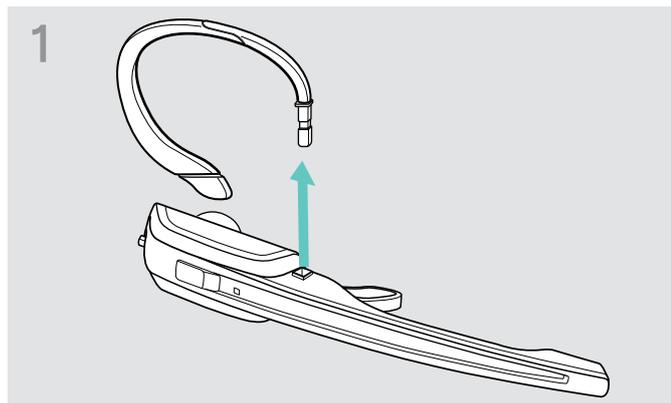


> Posizionare il gancio per l'orecchio attorno all'orecchio.

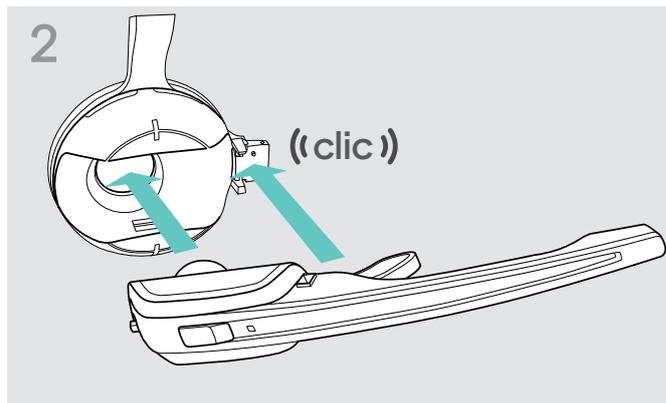


> Piegare il gancio per l'orecchio flessibile in modo che la cuffia si posizioni sull'orecchio in modo stabile e comodo.

Utilizzo della cuffia D 10 HS II con l'archetto



- > Rimuovere il gancio per l'orecchio tirandolo delicatamente verso l'alto.

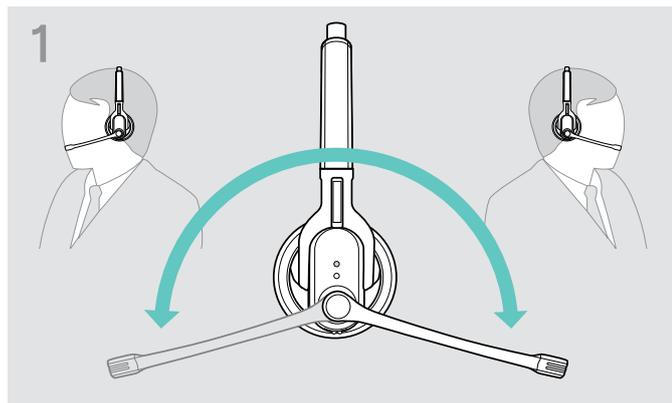


- > Fissare la cuffia al supporto per cuffia dell'archetto.

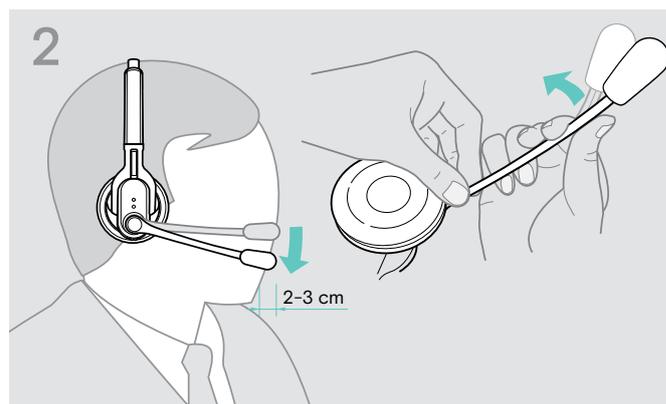


- > Ruotare il braccio del microfono e regolare la cuffia in modo che il cuscinetto auricolare sia poggiato comodamente sull'orecchio destro o sinistro.

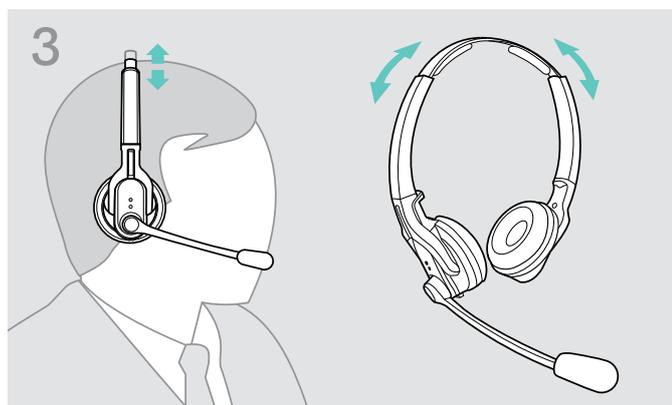
Regolazione e indossabilità della cuffia D 30 HS



> Ruotare il braccio del microfono.



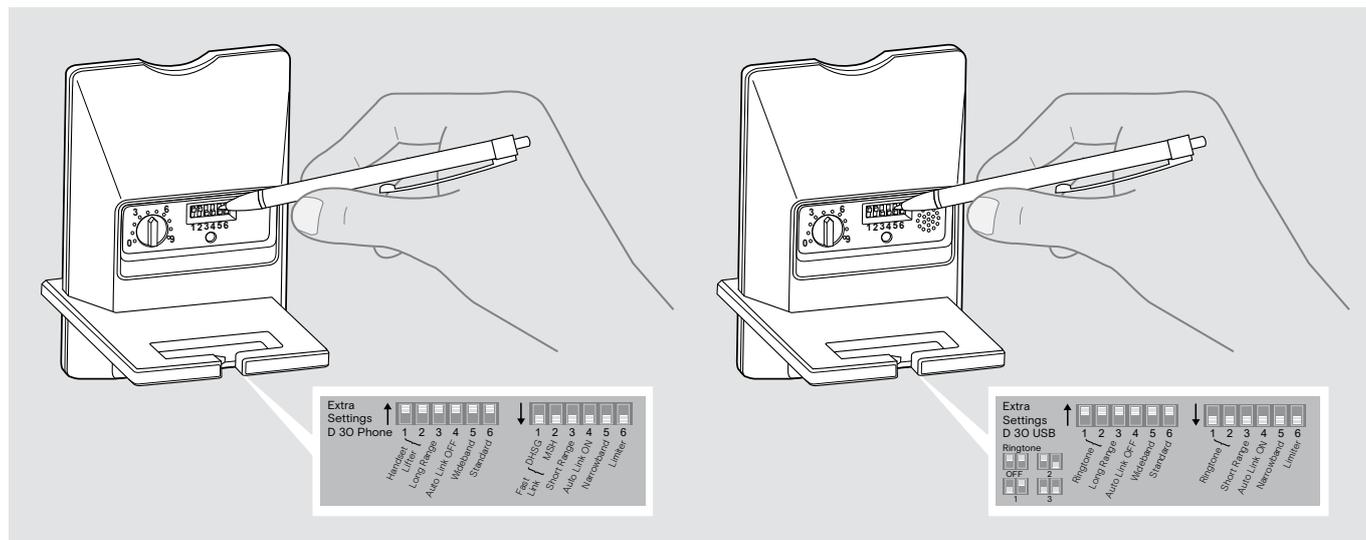
> Piegare il braccio del microfono in modo che questo si trovi a circa 2 cm dall'angolo della bocca.



> Regolare la cuffia in modo che i cuscinetti auricolari poggino in maniera comoda sulle orecchie.

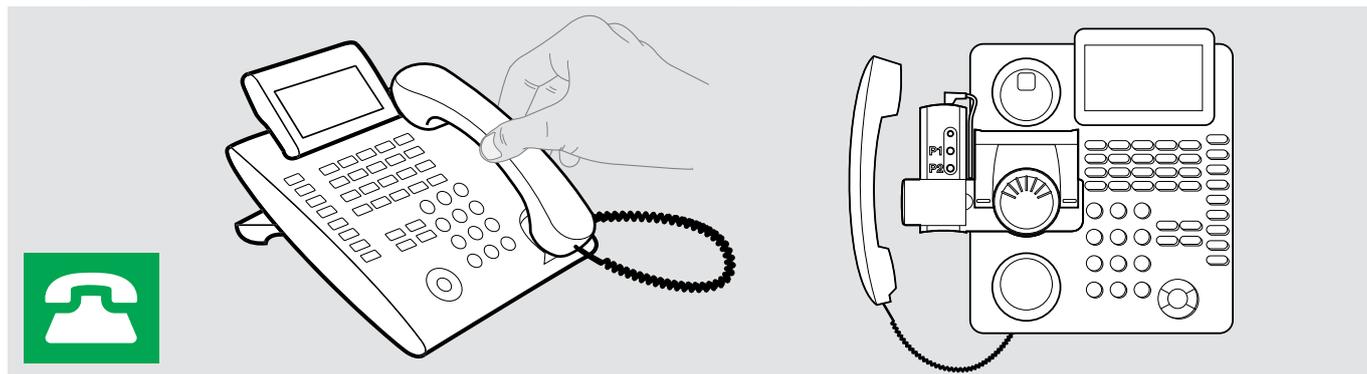
Configurazione del sistema di cuffie

Regolazione del sistema di cuffie utilizzando gli interruttori DIP

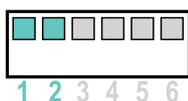


> Utilizzare un oggetto appuntito (es. una penna a sfera) per impostare gli interruttori DIP nelle posizioni desiderate.

Configurazione del sollevatore di cornetta/interruttore di aggancio/sgancio - Interruttori DIP 1 e 2

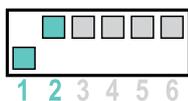


Posizione interruttori Funzione



Funzionamento manuale

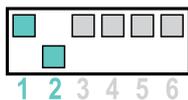
Solleva/aggancia la cornetta manualmente o usando il sollevatore di cornetta HSL 10 II.



Interruttore di aggancio/sgancio elettronico (standard DHSG)

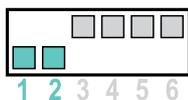
Controllo delle chiamate tramite il sistema di cuffie.

Per un collegamento più rapido, vedere Collegamento rapido.



Interruttore di aggancio/sgancio elettronico (standard MSH)

Controllo delle chiamate tramite il sistema di cuffie.



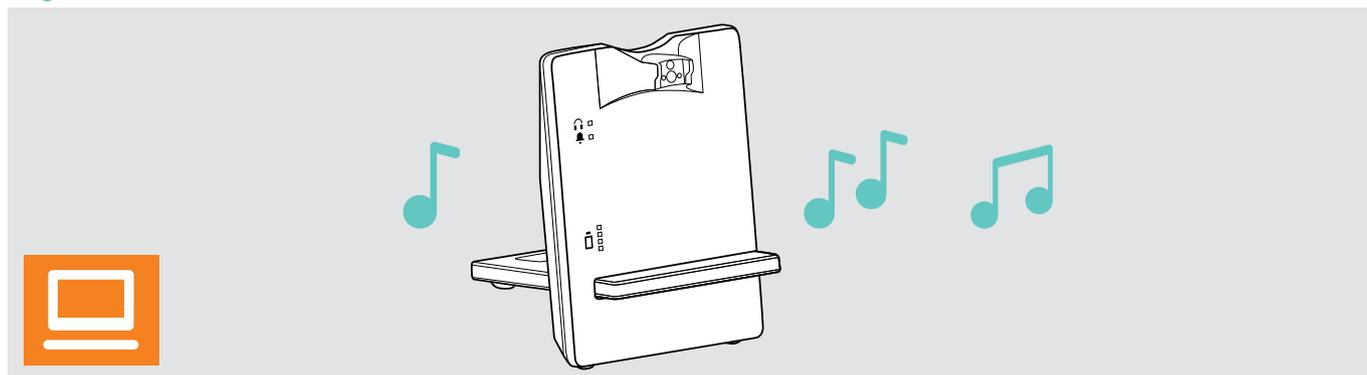
Collegamento rapido per standard DHSG e sollevatore di cornetta HSL 10 II

Consigliato in caso di chiamate frequenti.

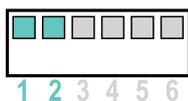
Durata inferiore della batteria.

Rapida creazione dei collegamenti senza ritardi grazie al collegamento nascosto alla stazione base.

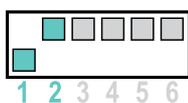
Regolazione delle suonerie della stazione base - interruttore DIP 1 e 2



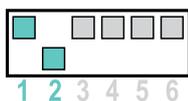
Posizione interruttori Funzione



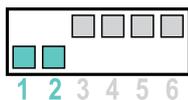
Suoneria disattivata



La suoneria 1 è attivata



La suoneria 2 è attivata



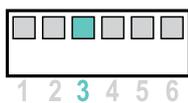
La suoneria 3 è attivata

Regolazione della portata radio - interruttore DIP 3

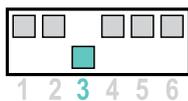
In caso di utilizzo di diversi sistemi DECT in spazi confinati, potrebbero verificarsi interferenze. In questi casi, modificare la portata radio.



Posizione interruttori Funzione



Portata radio standard



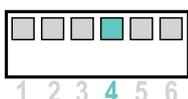
Portata radio ridotta

Utilizzare questa impostazione per evitare interferenze con altri sistemi DECT
Portata di circa 10 m in ambienti interni

Stabilire automaticamente il collegamento wireless tra cuffia e stazione base (Auto Link) – interruttore DIP 4

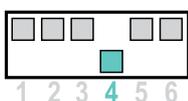


Posizione interruttori Funzione



Impostazione manuale del collegamento

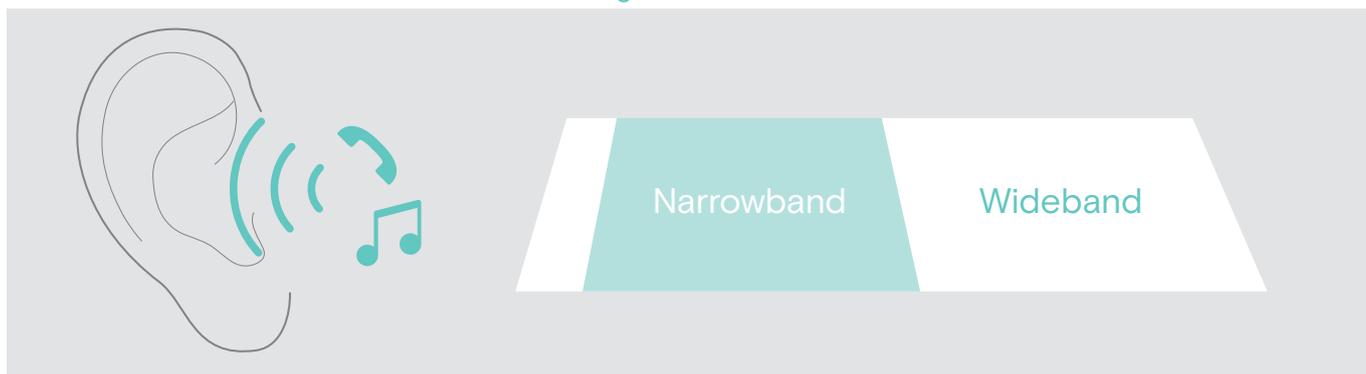
Quando si estrae la cuffia dalla stazione base, è necessario stabilire manualmente il collegamento wireless tra la cuffia e la stazione base.



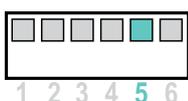
Impostazione automatica del collegamento - Auto Link

Quando si estrae la cuffia dalla stazione base, viene stabilito automaticamente un collegamento wireless tra la cuffia e la stazione base.

Commutazione tra trasmissione audio a banda larga e a banda stretta - interruttore DIP 5



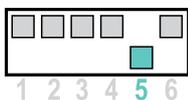
Posizione interruttori Funzione



Trasmissione audio a banda larga

Regolazione automatica della frequenza di chiamate a banda larga e a banda stretta. La trasmissione audio a banda larga è ad es. supportata da Skype e offre un'elevata qualità della conversazione.

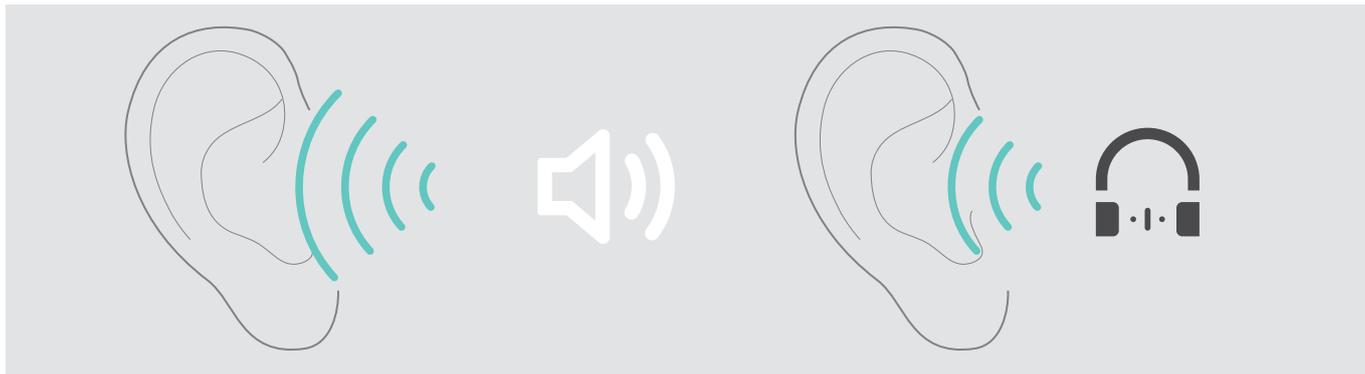
Durata della batteria: 8 ore



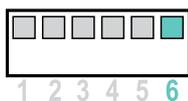
Trasmissione audio a banda stretta

Durata della batteria: 12 ore

Limitazione del volume - interruttore DIP 6



Posizione interruttori Funzione



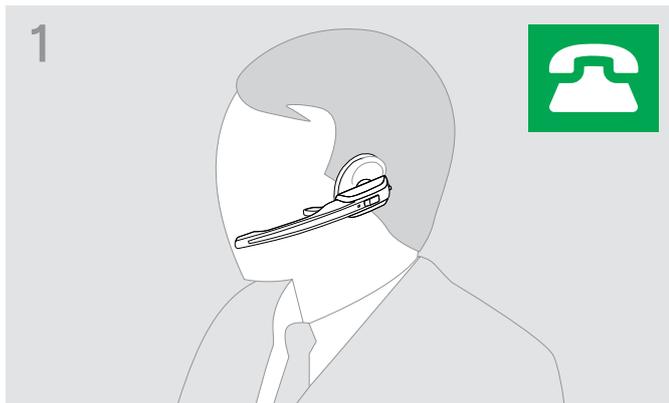
Limitazione standard



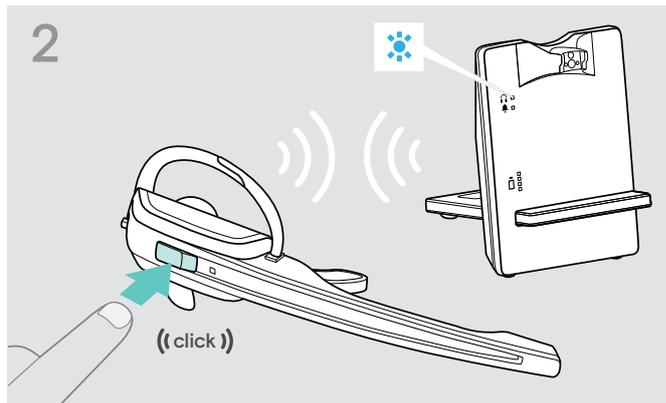
Volume limitato (specifico per paese)

- Versione AU: in conformità alla Direttiva AS/ACIF G616:2006
- Versione UE e USA: in conformità alla Direttiva 2003/10/CE

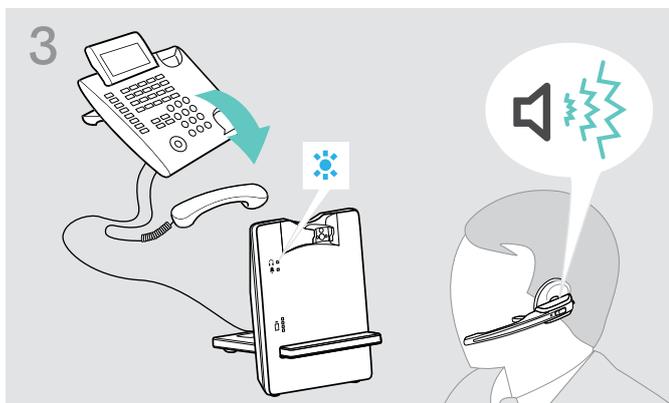
Regolazione del segnale audio tramite il segnale di centrale



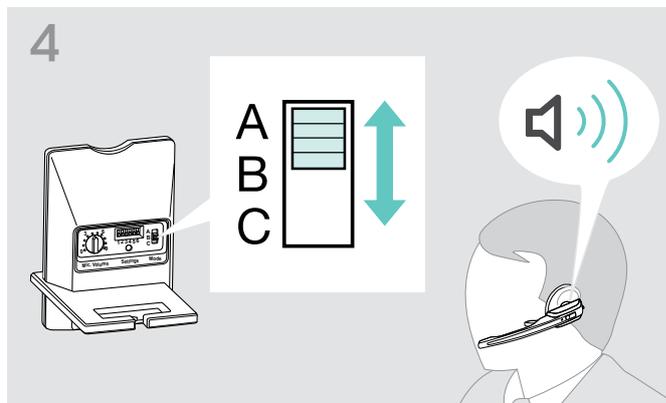
> Indossare la cuffia.



> Premere il pulsante Link sulla cuffia.
Il LED Link sulla stazione base si illumina di blu.



> Sollevare la cornetta.
Viene riprodotto un segnale di centrale.

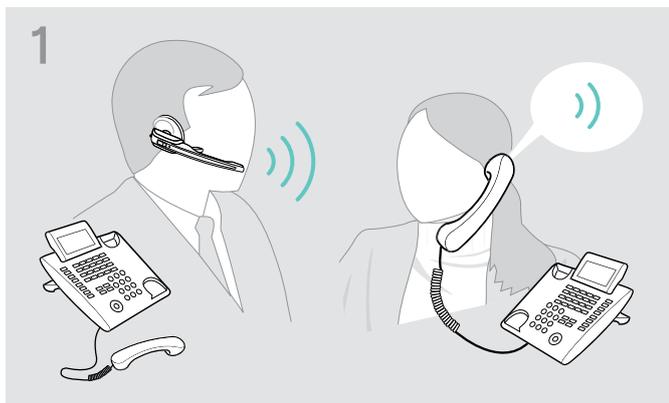


> Impostare l'interruttore ABC alla posizione A, B o C in modo da sentire un segnale di centrale in modo chiaro.

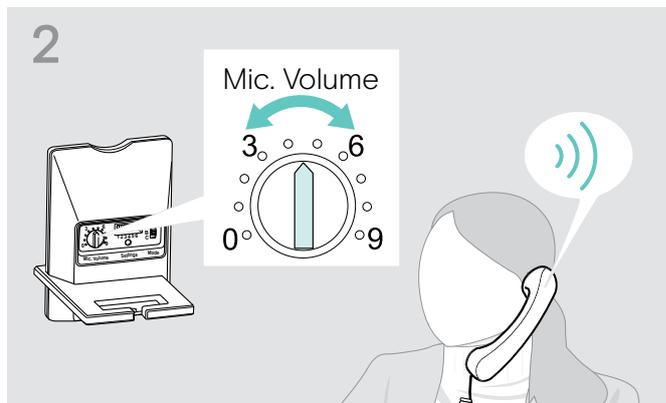
Regolazione del volume della trasmissione

Regolazione del volume del microfono della trasmissione della chiamata

Per impostazione predefinita, il controllo del volume del microfono è impostato sulla posizione 4. Questa impostazione è adatta alla maggior parte dei telefoni.



> Effettuare una chiamata a una persona che possa aiutare l'utente a trovare la corretta impostazione di sensibilità per il microfono (vedere pagina 17).



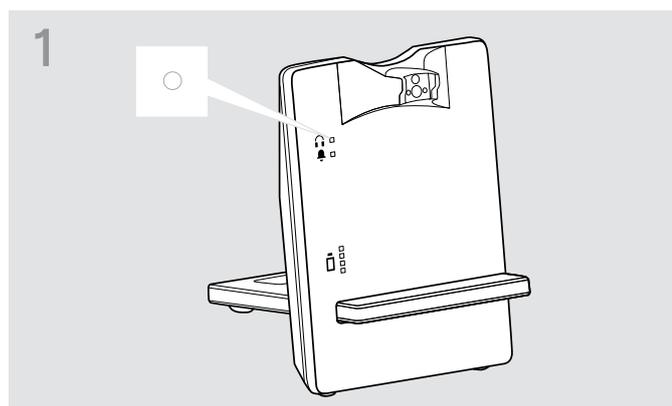
> Azionare il controllo volume del microfono, in modo che l'interlocutore possa sentire l'utente senza fastidi.

Regolazione del volume del microfono della trasmissione USB

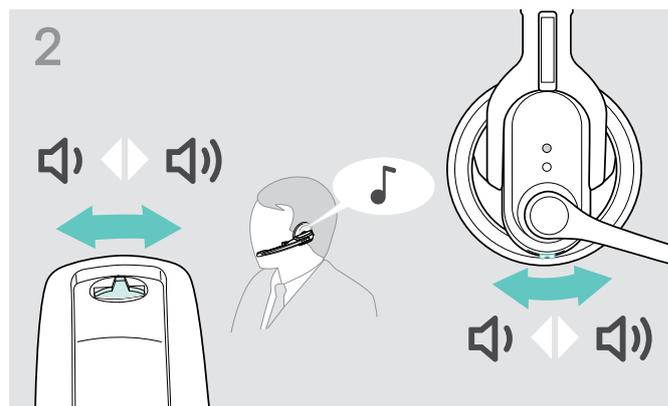
- > Attivare questa funzione per poter utilizzare in modo ottimale il microfono tramite il sistema operativo.
- > Regolare la sensibilità del microfono in modo che l'interlocutore possa sentire l'utente senza fastidi (consultare la funzione della Guida del proprio sistema operativo).

Regolazione del volume della suoneria

Regolazione del volume della suoneria della cuffia e dei segnali acustici

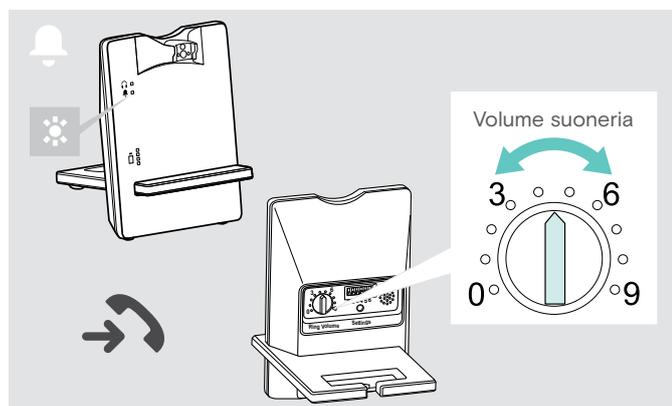


- > Assicurarsi che la cuffia sia in modalità stand-by (il LED Link sulla stazione base è spento). Se necessario, premere il pulsante Link sulla cuffia.



- > Spostare il pulsante Audio come mostrato nello schema per regolare il volume. Quando si raggiunge il volume minimo o massimo, viene emesso un doppio segnale acustico nella cuffia.

Regolazione del volume della suoneria della stazione base



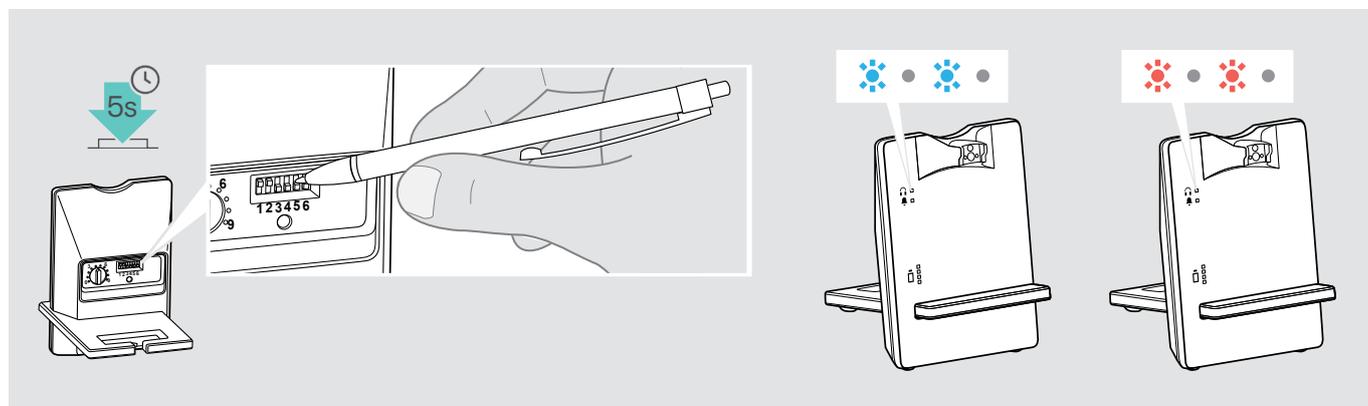
- > Ruotare il controllo del volume per abbassare o aumentare il volume della suoneria.



Regolazione della trasmissione automatica dell'audio "Audio automatico"

Con la funzione "Audio automatico" attivata e in caso di connessione USB, i segnali audio, ad es. da Windows® Media Player® o iTunes®, vengono trasmessi automaticamente alla cuffia.

Quando si riceve una chiamata, la trasmissione audio si interrompe e si sente, ad esempio, la suoneria. La funzione "Audio automatico" è attivata per impostazione predefinita.



Attivazione della funzione "Audio automatico"

- > Utilizzare un oggetto appuntito per premere il pulsante Impostazioni per circa 5 secondi. Il LED Link lampeggia rapidamente in blu diverse volte.

Disattivazione della funzione "Audio automatico"

- > Utilizzare un oggetto appuntito per premere il pulsante Impostazioni per circa 5 secondi. Il LED Link lampeggia rapidamente in rosso diverse volte.

Esecuzione di chiamate da cuffia

Regolazione del volume



ATTENZIONE

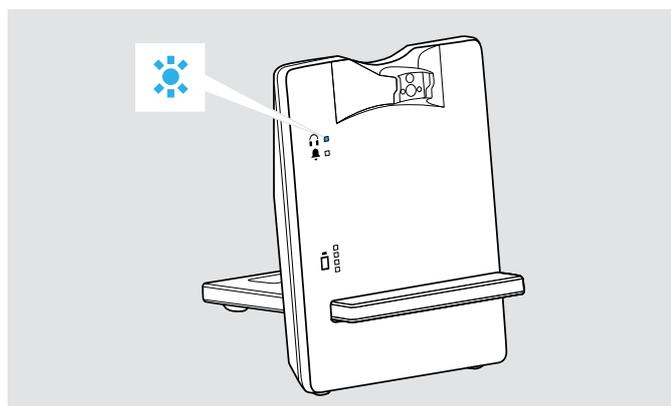
Il volume elevato può danneggiare l'udito!

L'ascolto prolungato ad alto volume può provocare danni permanenti all'udito.

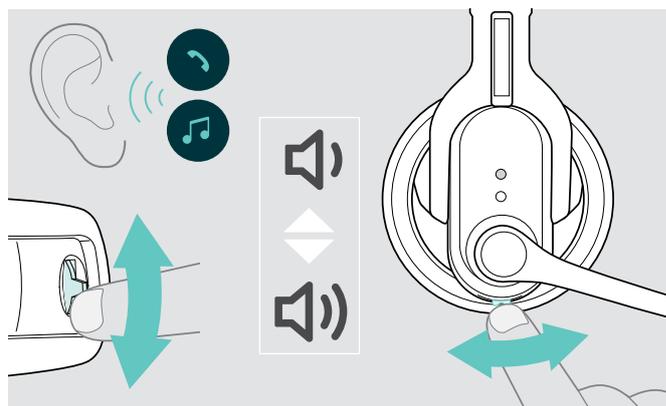
- > Impostare il volume a un livello ridotto prima di indossare la cuffia.
- > Non sottoporsi costantemente a volumi elevati.

Regolazione del volume del segnale audio

È possibile regolare il volume del segnale audio tramite il segnale di centrale o durante una chiamata.

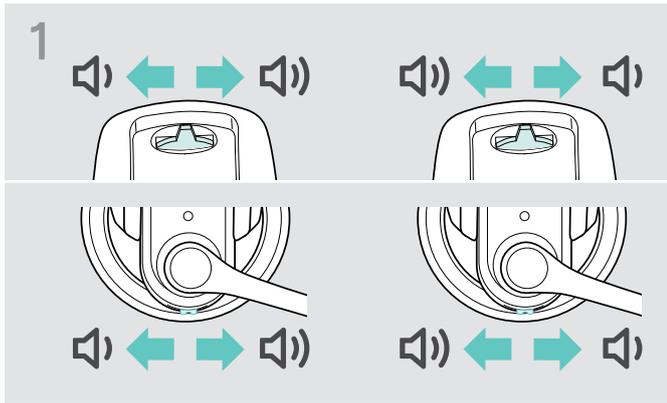


- > Assicurarsi che sia stabilito un collegamento tra la cuffia e la stazione base (il LED Link sulla stazione base si illumina in blu).
Se necessario, premere il pulsante Link sulla cuffia.

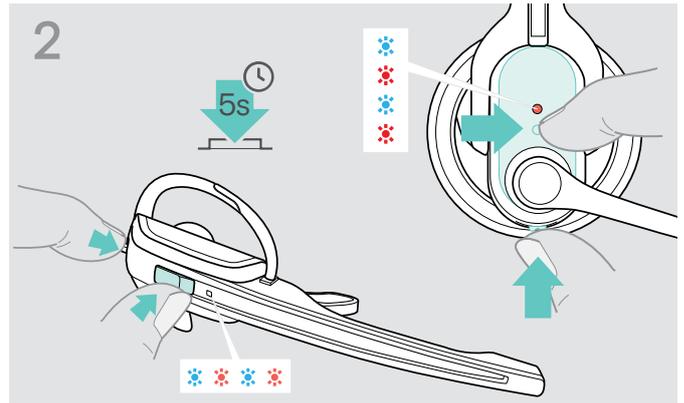


- > Spostare il pulsante Audio come mostrato nello schema per regolare il volume.
Quando si raggiunge il volume minimo o massimo, viene emesso un doppio segnale acustico nella cuffia.

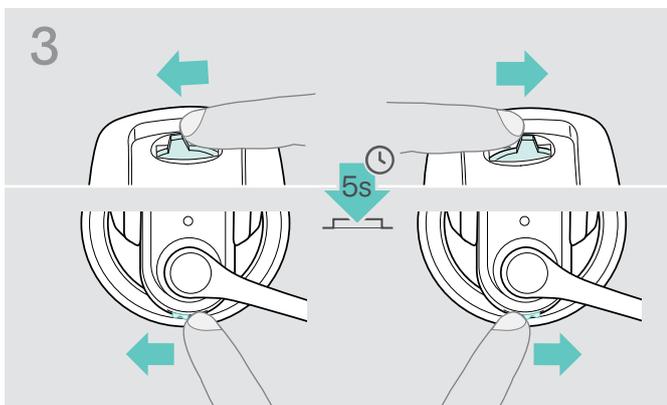
Modifica della direzione di aumento/diminuzione del volume



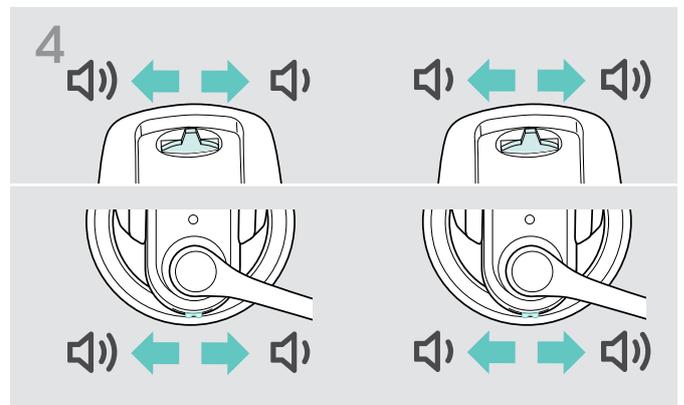
> Sul pulsante Audio, controllare quale direzione è assegnata al tasto per la diminuzione del volume.



> Tenere premuti contemporaneamente il pulsante Link e il pulsante Audio per 5 secondi. Il LED della cuffia lampeggia alternativamente in blu e rosso.

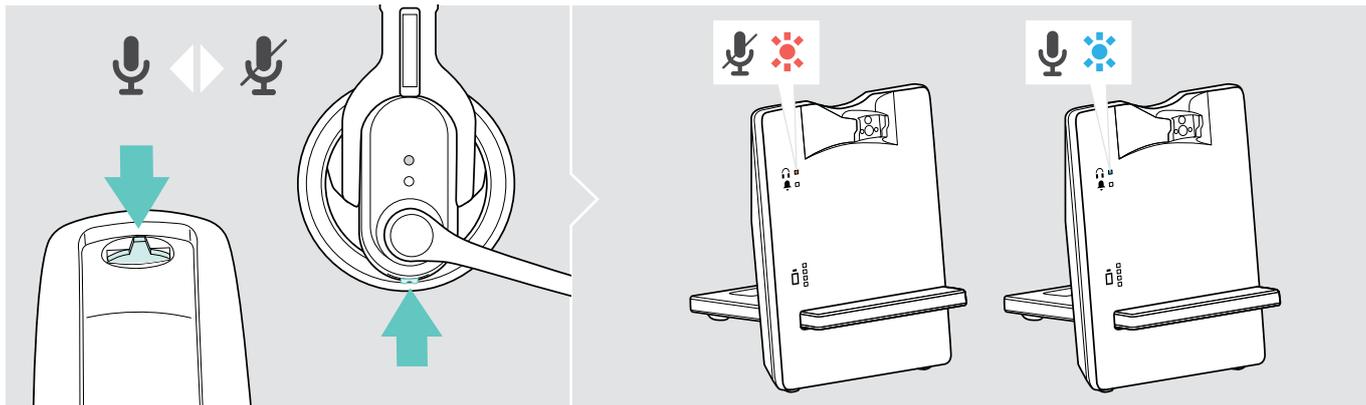


> Premere il pulsante Audio nella direzione del tasto per la diminuzione del volume fino a quando il LED della cuffia si spegne.



La direzione della funzione di aumento/diminuzione del volume del pulsante Audio è stata modificata. La cuffia passa in modalità stand-by.

Disattivazione del microfono della cuffia

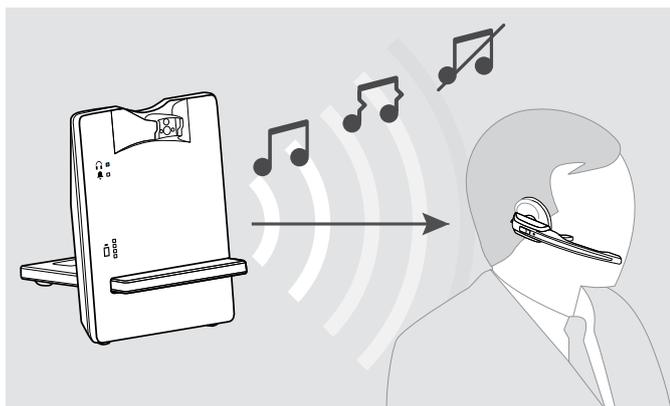


- > Premere il pulsante Audio.
Il microfono è silenziato. Mentre il microfono è silenziato, il LED Link sulla stazione base lampeggia in rosso.

Riattivazione del microfono della cuffia

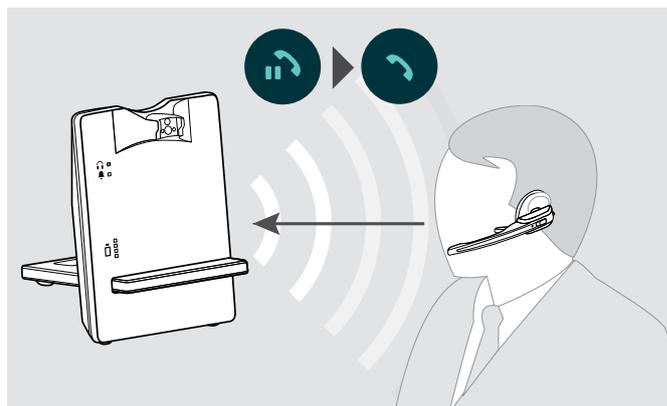
- > Premere il pulsante Audio.
Viene riprodotto un segnale acustico nella cuffia. Il microfono viene riattivato e il LED Link sulla stazione base si illumina in blu.

Se si esce dalla portata DECT



Nei normali edifici adibiti a uffici, la portata tra la cuffia e la stazione base è fino a 55 m.

Se, durante una chiamata, la qualità dell'audio peggiora o il collegamento si interrompe completamente, viene riprodotta una sequenza discendente di segnali acustici nella cuffia. Il LED Link sulla stazione base si illumina di rosso.

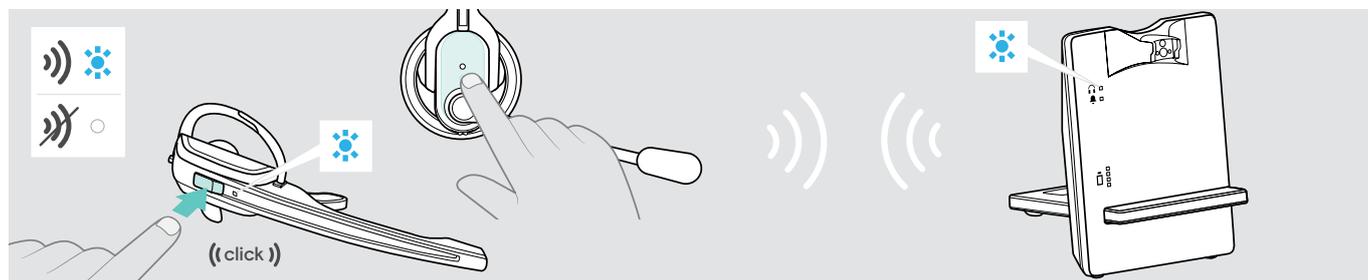


- > Rientrare nella portata DECT della stazione base entro 60 secondi.
Si sente una suoneria nella cuffia.
- > Premere il pulsante Link sulla cuffia per riprendere la chiamata.
Se il softphone supporta il controllo delle chiamate, la chiamata termina automaticamente 60 secondi dopo l'uscita dalla portata DECT.

Chiamate tramite telefono fisso utilizzando la cuffia

Stabilire/disconnettere un collegamento wireless

Se si desidera utilizzare la cuffia per accettare, effettuare o terminare una chiamata, è necessario stabilire un collegamento wireless tra la cuffia e la stazione base. È possibile scegliere tra l'impostazione manuale e automatica del collegamento (vedere "Collegamento automatico" a pagina 18):



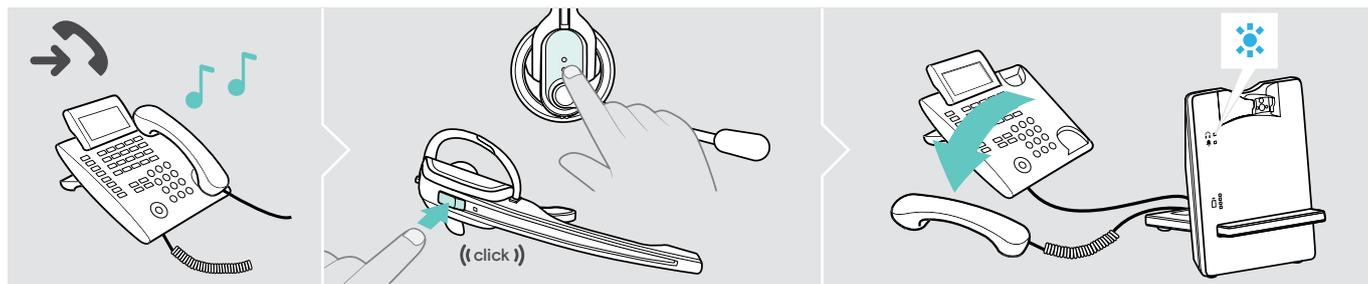
- > Premere il pulsante Link sulla cuffia.
 - Il collegamento è stabilito. Il LED Link sulla stazione base si accende in blu e il LED della cuffia lampeggia lentamente in blu. ○
 - Il collegamento è disconnesso. Il LED Link sulla stazione base e il LED della cuffia si spengono. La cuffia è in modalità standby.



Se il telefono è dotato di un interruttore di aggancio/sgancio elettronico integrato che supporta lo standard MSH, è possibile disconnettere il collegamento wireless tra la cuffia e la stazione base solo posizionando la cuffia nella stazione base.

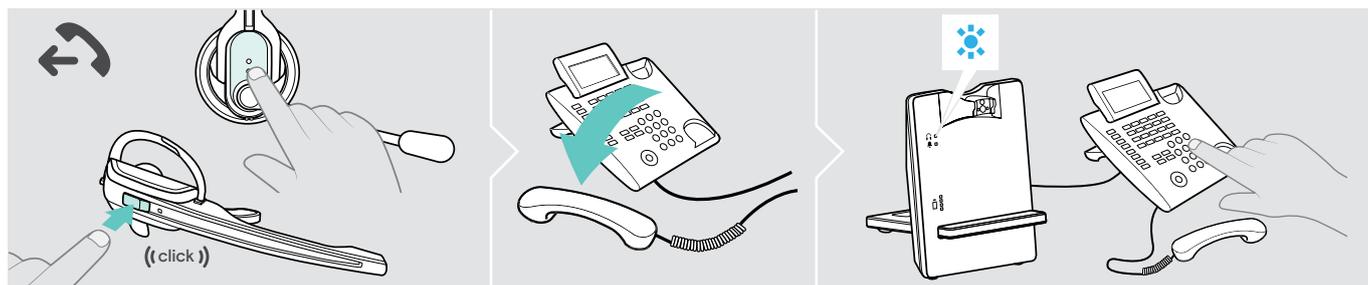
Gestione delle chiamate senza l'uso della funzione di controllo delle chiamate

Accettazione di una chiamata: Si sente la suoneria del telefono fisso.



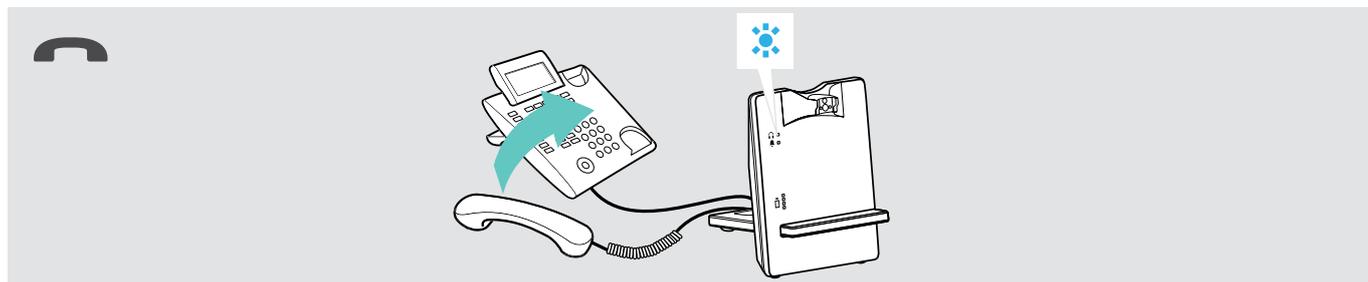
- > Premere il pulsante Link sulla cuffia.
- > Sollevare la cornetta o premere il pulsante "Accept call" (Accetta chiamata) sul telefono fisso.

Esecuzione di una chiamata:



- > Premere il pulsante Link sulla cuffia per stabilire un collegamento tra la stazione base e la cuffia.
- > Sollevare la cornetta e comporre il numero desiderato. La connessione telefonica è stabilita.

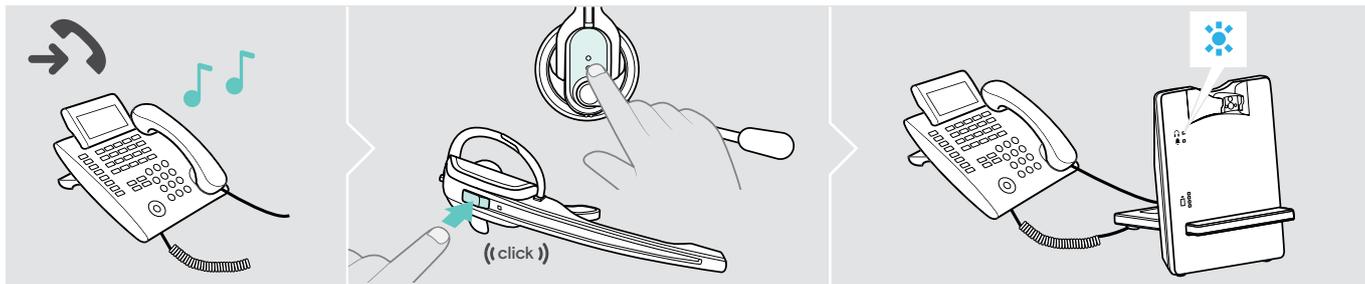
Conclusione di una chiamata:



- > Riagganciare la cornetta o premere il pulsante "End call" (Fine chiamata) sul telefono fisso.

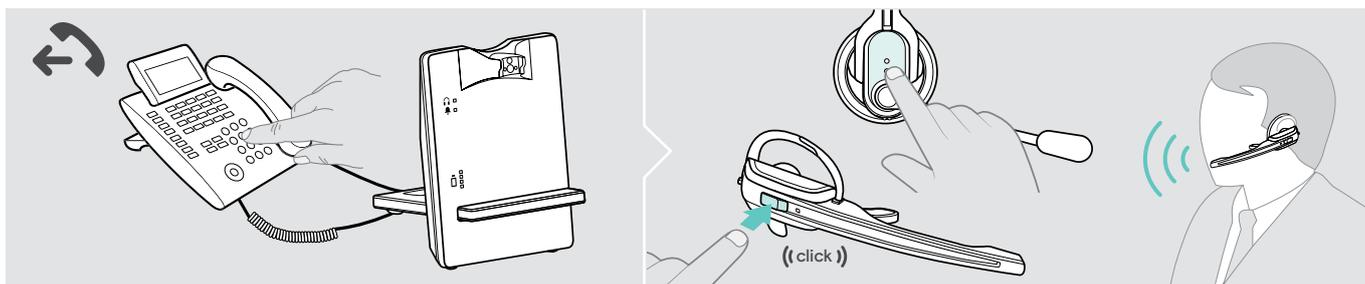
Gestione delle chiamate tramite la funzione di controllo delle chiamate (EHS, HSL 10 II)

Accettazione di una chiamata: Si sente una suoneria nella cuffia.



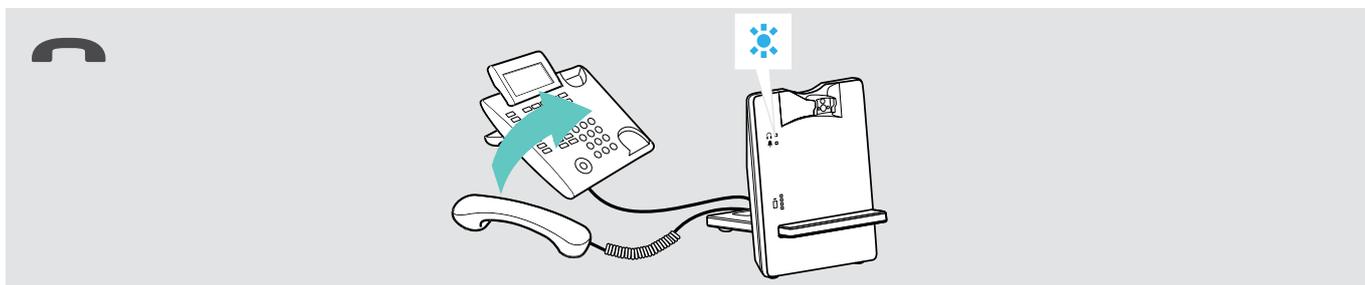
- > Premere il pulsante Link sulla cuffia per accettare la chiamata.
Il sollevatore di cornetta o l'interruttore di aggancio/sgancio elettronico solleva la cornetta.

Esecuzione di una chiamata:



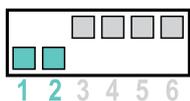
- > Comporre il numero desiderato.
- > Premere il pulsante Link sulla cuffia per stabilire un collegamento tra la stazione base e la cuffia.
La connessione telefonica viene stabilita automaticamente.

Conclusione di una chiamata:



- > Premere il pulsante Link. Se l'interlocutore riaggancia, il telefono e la cuffia diventano automaticamente pronti per ricevere la chiamata successiva.

Per un collegamento più rapido, si consiglia di attivare la funzione "Fast Link" (vedere pagina 16) in caso di chiamate frequenti che utilizzano un interruttore di aggancio/sgancio elettronico con funzione DHSG.



Collegamento rapido per standard DHSG e sollevatore di cornetta HSL 10 II

Consigliato in caso di chiamate frequenti.

Durata inferiore della batteria.

Rapida creazione dei collegamenti senza ritardi grazie al collegamento nascosto alla stazione base.

Commutazione di una chiamata tra cuffia e telefono fisso

- > Premere il pulsante Link sulla cuffia per passare dalla cuffia alla cornetta del telefono fisso e viceversa durante una chiamata in corso.

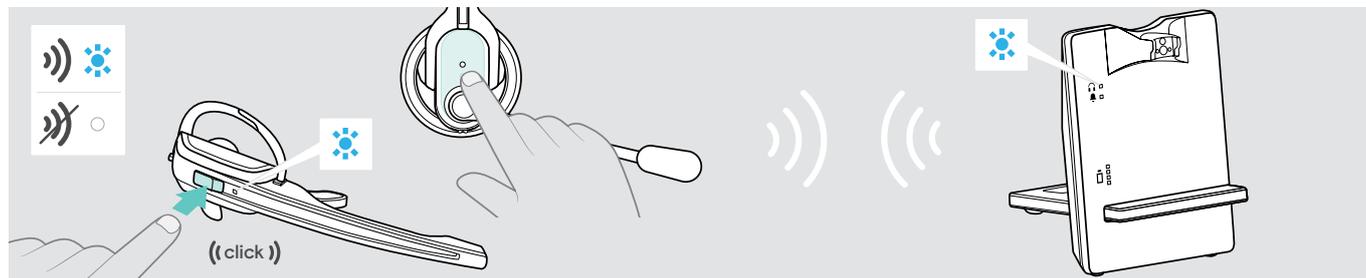


Nel caso di un telefono fisso con sollevatore di cornetta/interruttore di aggancio/sgancio elettronico, questa commutazione può essere effettuata solo sul telefono fisso.

Chiamata tramite computer utilizzando la cuffia

Stabilire/disconnettere un collegamento wireless

Se si desidera utilizzare la cuffia per accettare, effettuare o terminare una chiamata, è necessario stabilire un collegamento wireless tra la cuffia e la stazione base. È possibile scegliere tra l'impostazione manuale e automatica del collegamento (vedere "Collegamento automatico" a pagina 18):



- > Premere il pulsante Link sulla cuffia.
 - Il collegamento è stabilito. Il LED Link sulla stazione base si accende in blu e il LED della cuffia lampeggia lentamente in blu. ○
 - Il collegamento è disconnesso. Il LED Link sulla stazione base e il LED della cuffia si spengono. La cuffia è in modalità standby.

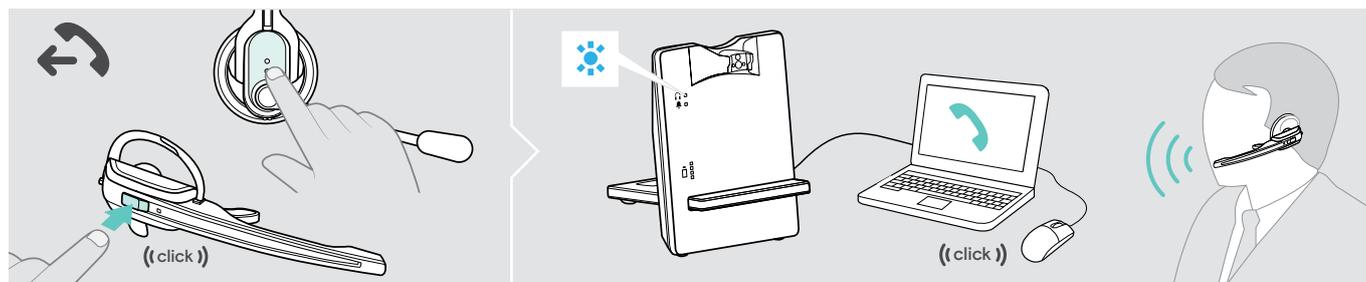
Gestione delle chiamate tramite softphone

Accettazione di una chiamata: Il softphone segnala che si sta ricevendo una chiamata. Si sente una suoneria nella cuffia.



- > Cliccare su "Accept call" (Accetta chiamata) sul softphone.

Esecuzione di una chiamata:



- > Premere il pulsante Link sulla cuffia per stabilire un collegamento tra la stazione base e la cuffia. Se la funzione "Audio automatico" è attivata, questo passaggio non è necessario (vedere pagina 21).
- > Avviare la chiamata utilizzando il softphone.

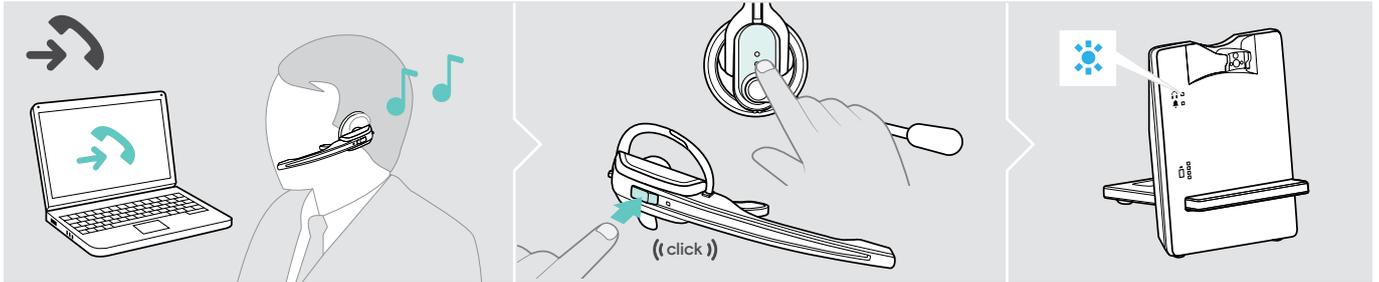
Conclusione di una chiamata:



- > Terminare la chiamata utilizzando il softphone.

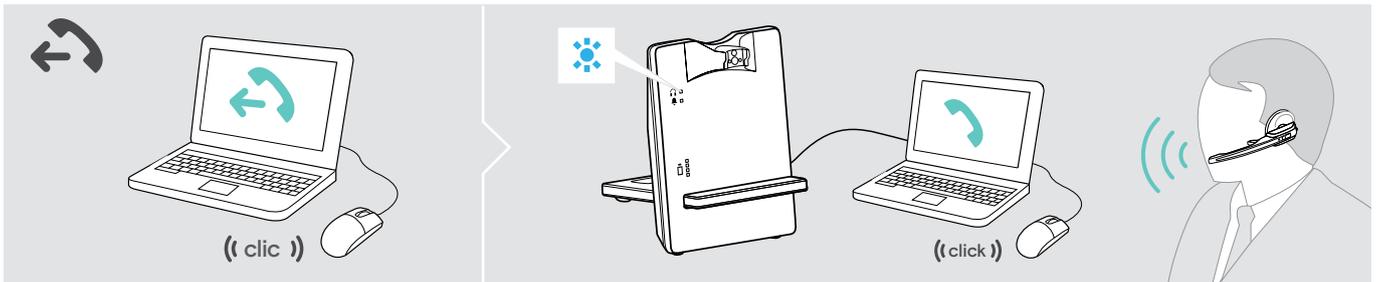
Gestione delle chiamate utilizzando la funzione di controllo delle chiamate "EPOS Connect"

Accettazione di una chiamata: Il softphone segnala che si sta ricevendo una chiamata. Si sente una suoneria nella cuffia.



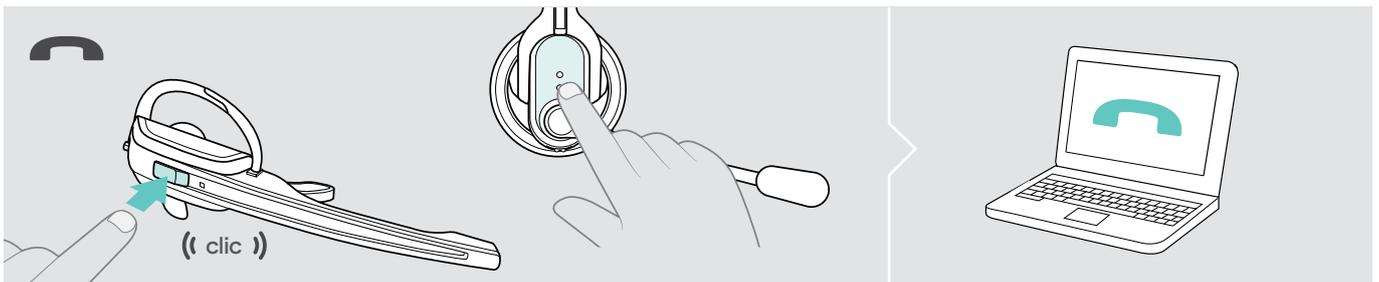
> Premere il pulsante Link sulla cuffia per accettare la chiamata.

Esecuzione di una chiamata:



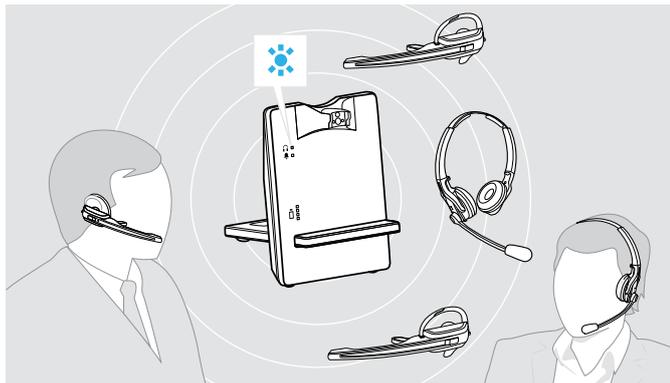
> Avviare la chiamata utilizzando il softphone, il segnale audio viene trasmesso automaticamente alla cuffia.

Conclusione di una chiamata:



> Premere il pulsante Link. Se l'interlocutore riaggancia, il softphone e la cuffia diventano automaticamente pronti per ricevere la chiamata successiva.

Effettuare una conference call

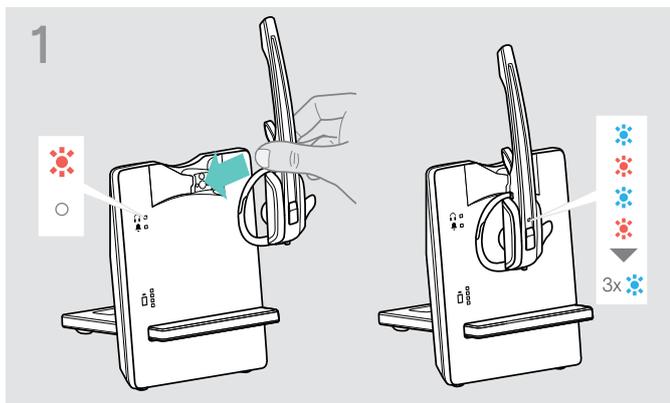


Il sistema di cuffie consente di effettuare una conference call con un massimo di 4 cuffie della serie D.

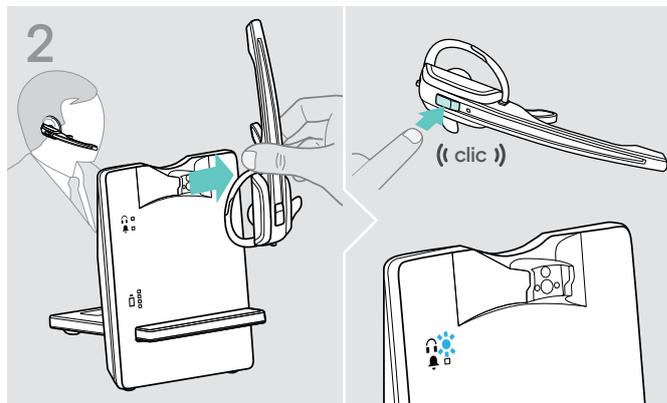
La prima cuffia accoppiata (principale) viene utilizzata per controllare il collegamento della chiamata e la fine della conversazione.

Accoppiamento della cuffia principale alla stazione base

Il LED Link sulla stazione base è spento (cuffia scollegata) o si accende in rosso (nessuna cuffia accoppiata).

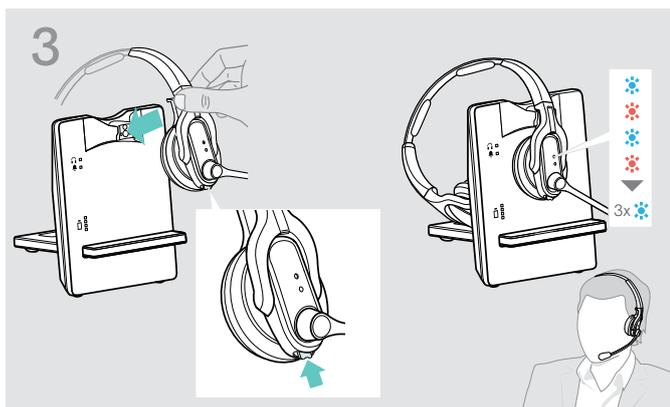


- > Collocare la cuffia principale nella stazione base. Il LED della cuffia lampeggia alternando blu e rosso finché non viene stabilito il collegamento alla stazione base. Il LED della cuffia lampeggia 3 volte in blu.

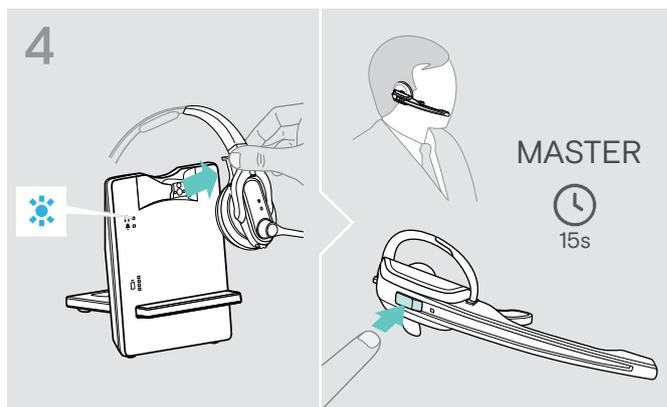


- > Estrarre la cuffia dalla stazione base e premere il pulsante Link per collegare la cuffia alla stazione base. Il LED Link sulla stazione base si illumina di blu.

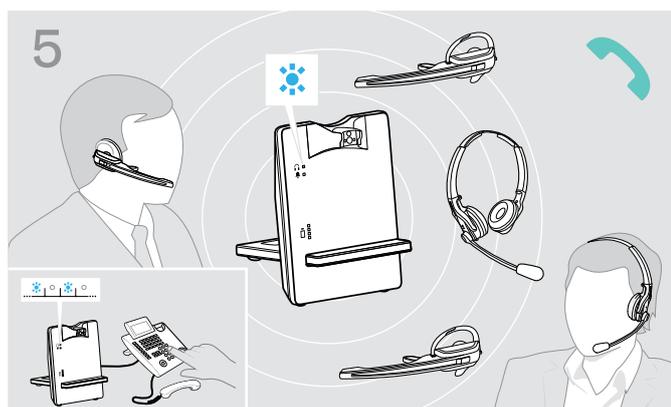
Aggiunta di un auricolare ospite a una conference call



- > Tenere premuto il pulsante Audio mentre l'auricolare ospite viene collocato nella stazione base della cuffia principale. Il LED della cuffia lampeggia alternando blu e rosso finché non viene stabilito il collegamento alla stazione base. Il LED della cuffia lampeggia 3 volte in blu.

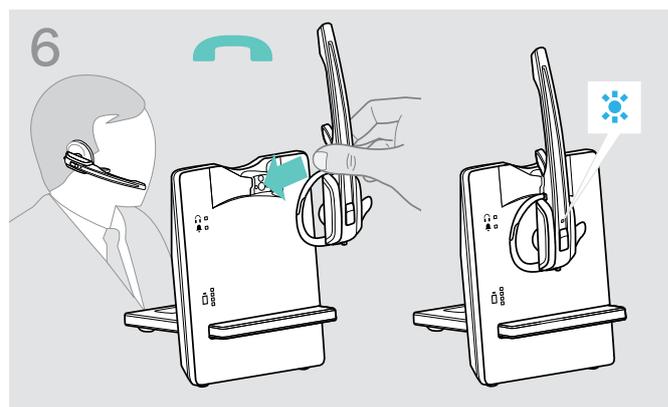


- > Estrarre l'auricolare ospite dalla stazione base. Viene riprodotto un segnale acustico nella cuffia principale.
- > Premere il pulsante Link sulla cuffia principale entro 15 secondi per aggiungere l'auricolare ospite alla conference call.
- > Ripetere questa procedura per aggiungere ulteriori auricolari ospite alla conference call.



Esecuzione di una chiamata

- > Chiamare l'interlocutore.
Il LED Link sulla stazione base lampeggia in blu.



Esclusione di un auricolare ospite dalla conference call

- > Premere il pulsante Link sull'auricolare ospite. L'auricolare ospite viene escluso dalla conference call.

Conclusione di una conference call

- > Posizionare la cuffia principale nel supporto magnetico della stazione base per terminare la conference call ed escludere gli auricolari ospiti dalla conference call.



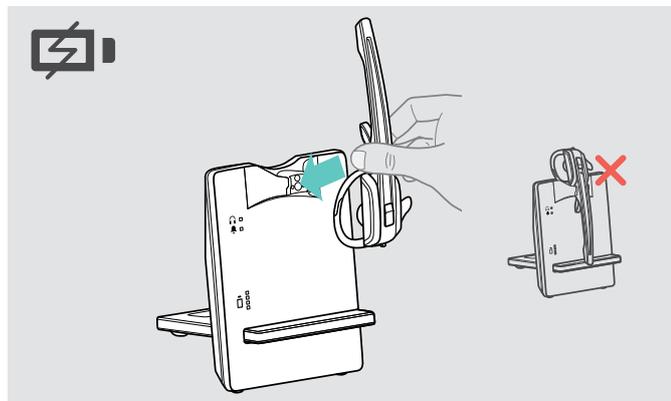
Accoppiamento semplice

Per utilizzare in un secondo momento l'auricolare ospite con altre stazioni base, collocarlo nelle altre stazioni base. Il LED della cuffia lampeggia alternando blu e rosso finché non viene stabilito il collegamento.

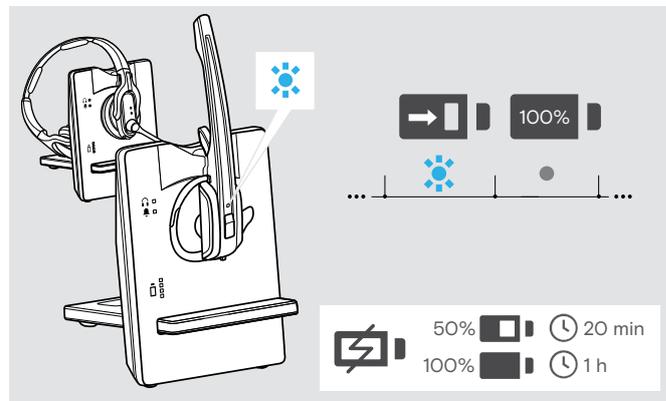
Ricarica e conservazione del sistema di cuffie

Ricarica della cuffia

Conservare sempre la cuffia nella stazione base per fare in modo che sia completamente carica al momento dell'uso. La tecnologia di carica intelligente della batteria previene la carica eccessiva.



> Posizionare la cuffia nel supporto magnetico della stazione base.



Il LED della cuffia si accende in blu e la batteria ricaricabile è in carica. Il LED di stato della carica sulla stazione base indica lo stato di carica.

Segmento del LED	Tempo di carica richiesto	Corrispondente a un tempo di conversazione di	
		Banda larga	Banda stretta
	circa 10 minuti	circa 2 ore	circa 3 ore
	circa 20 minuti	circa 4 ore	circa 6 ore
	circa 40 minuti	circa 6 ore	circa 9 ore
	circa 60 minuti	circa 8 ore	circa 12 ore

Poco prima che la batteria ricaricabile sia completamente scarica, solo un segmento di LED si accende debolmente. Il LED della cuffia lampeggia in rosso e vengono emessi tre segnali acustici. Sono disponibili alcuni minuti di riserva della batteria. Quando la batteria ricaricabile è scarica, la cuffia si spegne.

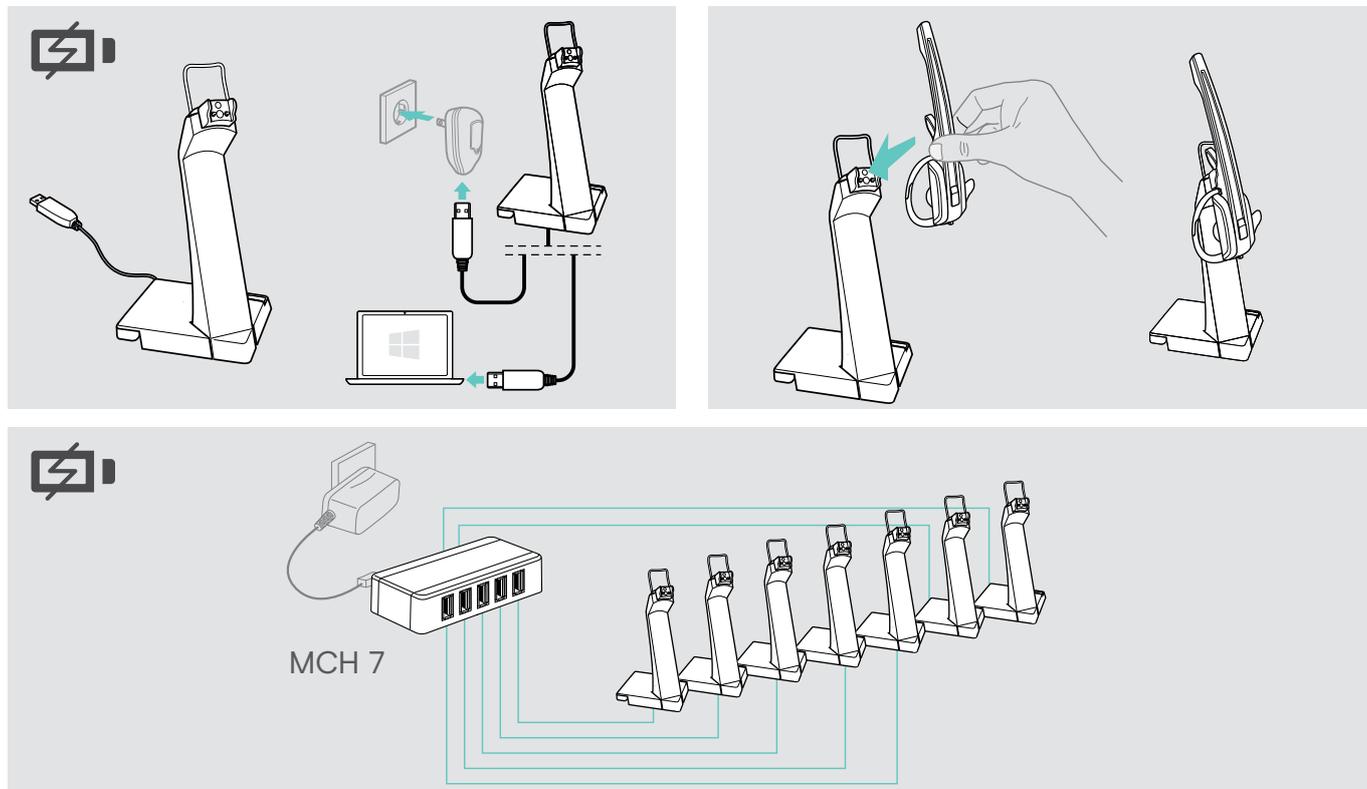


Se la cuffia si trova fuori dalla portata della stazione base, verrà spenta dopo 30 minuti in modo da preservare la carica della batteria.

Ricarica della cuffia con il caricatore della cuffia CH 10 opzionale

Il caricatore della cuffia CH 10 è un accessorio opzionale disponibile presso il proprio partner EPOS. Il caricatore CH 10 consente di ricaricare ulteriori cuffie della serie D, ad es. per condividere la stessa stazione base durante i turni di lavoro. Utilizzando diversi caricatori CH 10 con MCH 7 è possibile caricare fino a 7 cuffie allo stesso tempo.

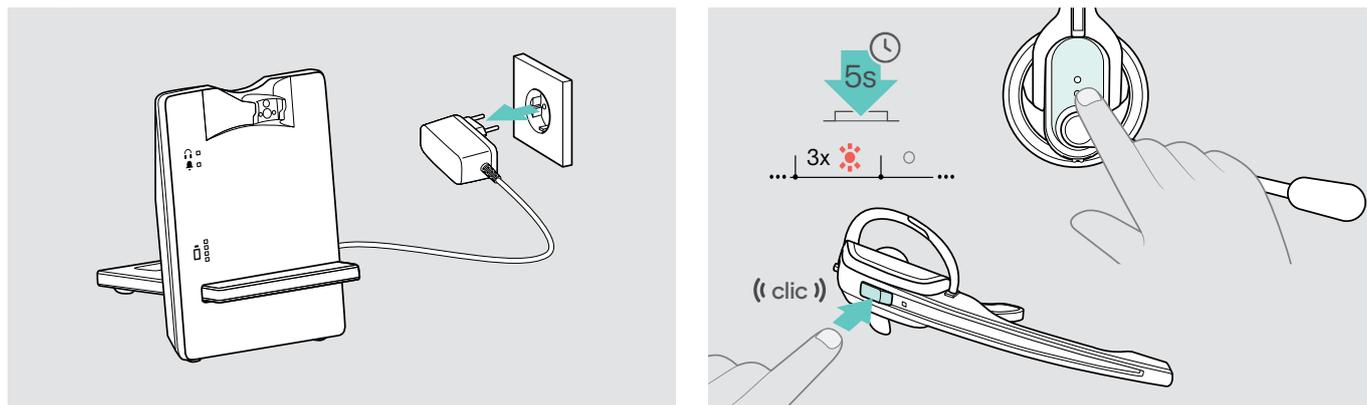
> Consultare la guida rapida di CH 10 o MCH 7 per ulteriori informazioni.



Spegnimento del sistema di cuffie in caso di inutilizzo prolungato

È possibile spegnere il sistema di cuffie o la cuffia in caso di inutilizzo prolungato, ad esempio durante le vacanze.

Spegnimento del sistema di cuffie



> Scollegare la stazione base dall'alimentazione di rete. La stazione base si spegne immediatamente, la cuffia si spegne dopo circa 30 minuti.

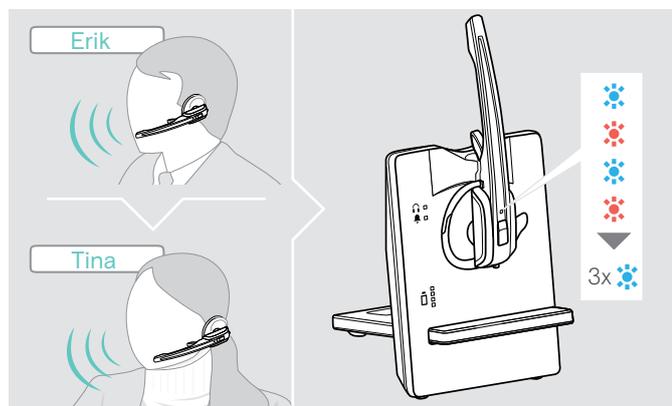
> Tenere premuto il pulsante Link per 5 secondi per spegnere immediatamente la cuffia. Il LED della cuffia lampeggia 3 volte in rosso, la cuffia è completamente spenta. Il LED Link sulla stazione base si accende in rosso dopo poco tempo, mentre il LED di stato di carica sulla stazione base si spegne.

Accensione del sistema di cuffie e accoppiamento dei componenti

- > Collegare l'alimentatore a una presa a muro. La stazione base è accesa.
- > Posizionare la cuffia nel supporto magnetico della stazione base. Il LED della cuffia lampeggia 3 volte in blu, quindi diventa blu. La stazione base e la cuffia sono accoppiate.

Condivisione di una postazione di lavoro

Le cuffie e le stazioni base della serie IMPACT D sono compatibili tra loro. Se, ad esempio, si condivide una postazione, lavoro è possibile utilizzare una sola stazione base e diverse cuffie. L'ultima cuffia accoppiata alla stazione base può tuttavia essere utilizzata direttamente.

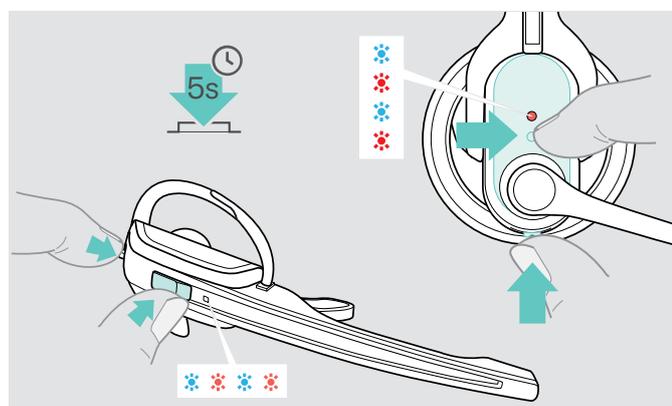


> Collocare la cuffia da utilizzare nel supporto magnetico della stazione base.

Il LED della cuffia lampeggia alternativamente in blu e rosso finché la cuffia non è correttamente accoppiata alla stazione base. Il LED della cuffia lampeggia 3 volte in blu e poi si spegne. È ora possibile utilizzare la cuffia appena accoppiata.

Se l'accoppiamento non è riuscito, il LED Link sulla stazione base si accende in rosso o è spento. Ripetere la procedura.

Utilizzo della cuffia con una stazione base di terze parti (telefono DECT-GAP)



> Collocare la cuffia a una distanza massima di 1 metro dalla stazione base di terze parti.

> Tenere premuti contemporaneamente il pulsante Link della cuffia e il pulsante Audio per 5 secondi. La cuffia passerà in modalità di accoppiamento speciale e il relativo LED lampeggerà alternativamente in blu e rosso.

> Impostare la stazione base di terze parti in modalità di accoppiamento speciale. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni della base di terze parti. Il codice predefinito della cuffia è "0000". La cuffia verrà accoppiata con la stazione base di terze parti. In caso di accoppiamento corretto, il LED della cuffia si spegnerà.

In caso di accoppiamento non eseguito entro 60 secondi, la cuffia tornerà in modalità stand-by.

Accoppiare nuovamente la cuffia a una stazione base della serie D

- > Tenere premuti contemporaneamente il pulsante Link della cuffia e il pulsante Audio per 5 secondi. La cuffia passerà in modalità di accoppiamento speciale e il relativo LED lampeggerà alternativamente in blu e rosso.
- > Posizionare la cuffia nel supporto magnetico della stazione base. Il LED della cuffia lampeggia 3 volte in blu, quindi diventa blu. La stazione base e la cuffia sono accoppiate.

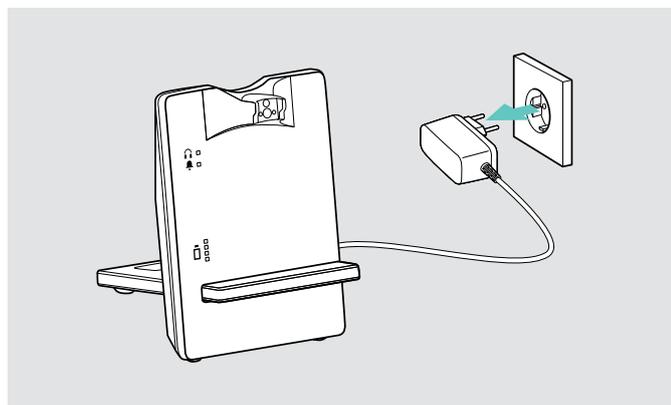
Pulizia e manutenzione del sistema di cuffie

ATTENZIONE

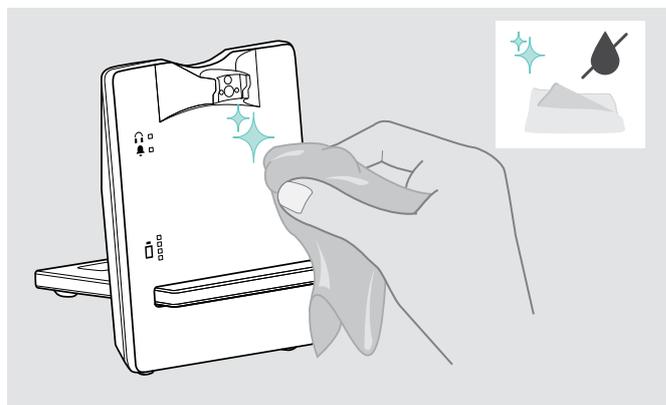
I liquidi possono causare danni ai componenti elettronici del prodotto!

L'infiltrazione di liquidi nell'involucro del dispositivo può causare un cortocircuito e danneggiare i componenti elettronici.

- > Tenere i liquidi a debita distanza dal prodotto.
- > Non utilizzare solventi o detergenti.



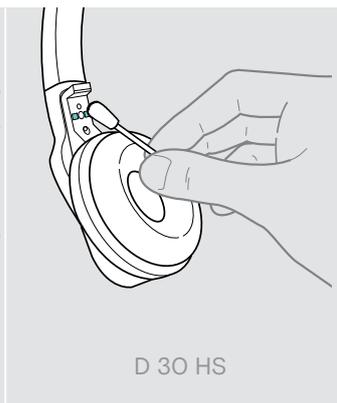
- > Prima della pulizia, scollegare la stazione base dall'alimentazione di rete.



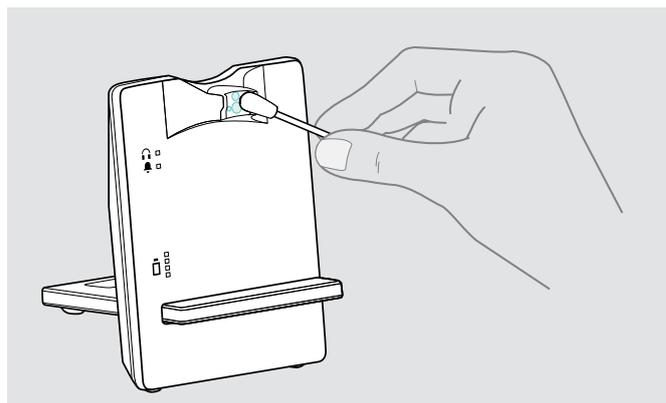
- > Utilizzare solo un panno asciutto e morbido per pulire il prodotto.



D 10 HS II



D 30 HS

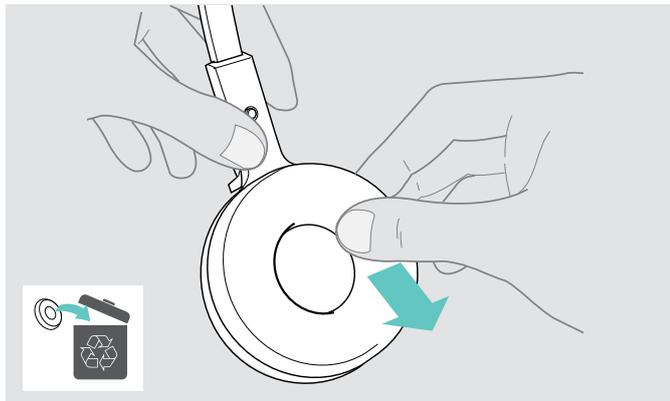


- > Pulire periodicamente i contatti di ricarica della stazione base e della cuffia utilizzando, ad esempio, un batuffolo di cotone.

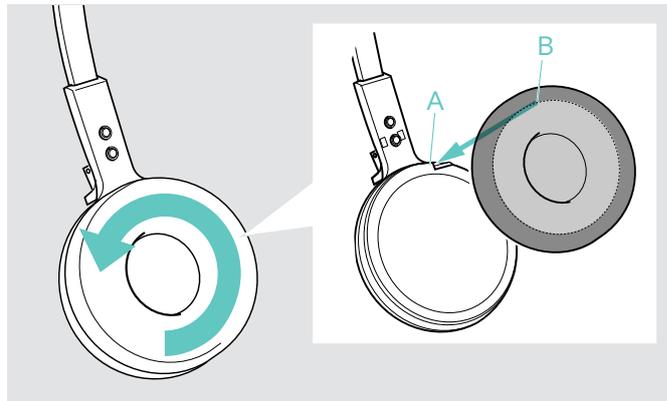
Sostituzione dei cuscinetti auricolari

Sostituire periodicamente i cuscinetti auricolari per motivi igienici. Sono disponibili cuscinetti auricolari di ricambio presso il proprio partner EPOS.

Cuffia D 10 HS II

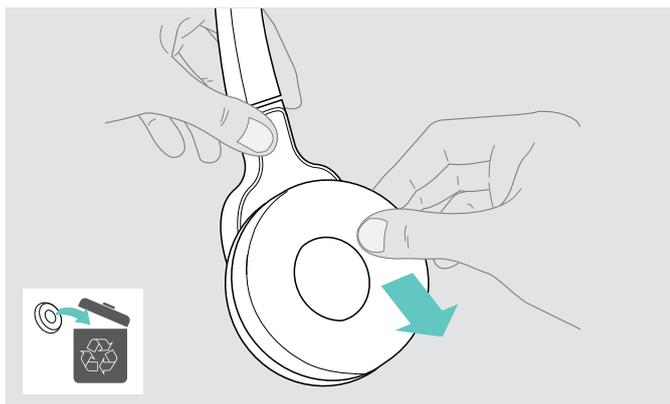


- > Rimuovere con cautela il vecchio cuscinetto auricolare dal padiglione auricolare.
- > Assicurarsi che anche l'anello di fissaggio del vecchio cuscinetto auricolare sia rimosso dal padiglione auricolare.

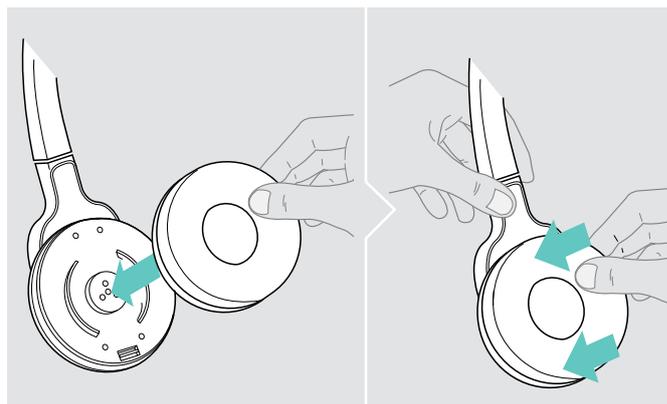


- > Tirare il collare **B** del cuscinetto auricolare sopra la tacca **A** dell'archetto.
- > Ruotare il cuscinetto auricolare in senso antiorario sopra la tacca finché il collare non circonda completamente il padiglione auricolare.

Cuffia D 30 HS



- > Rimuovere con cautela i vecchi cuscinetti auricolari dai padiglioni auricolari.



- > Applicare i nuovi cuscinetti auricolari sui padiglioni auricolari premendoli con forza.

Sostituzione della batteria ricaricabile della cuffia



ATTENZIONE

Questa operazione potrebbe danneggiare il prodotto!

In casi estremi, l'abuso o l'uso improprio di batterie ricaricabili o di batterie EPOS non originali può causare esplosioni, incendi, generazione di calore o sviluppo di fumo/gas.

- > Utilizzare solo batterie ricaricabili di ricambio EPOS originali. Le batterie ricaricabili di ricambio sono disponibili presso il proprio partner EPOS.

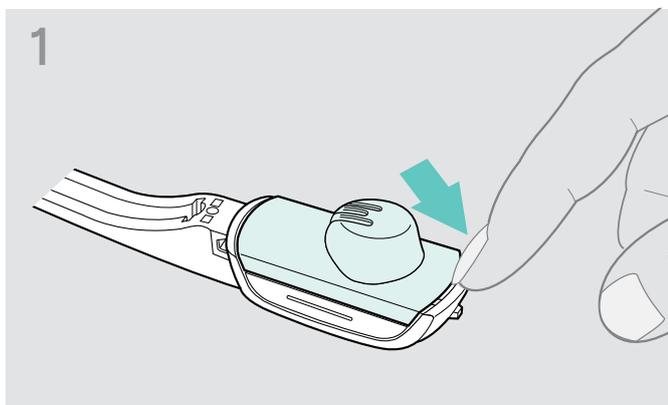
ATTENZIONE

Danni al prodotto dovuti a manipolazione impropria

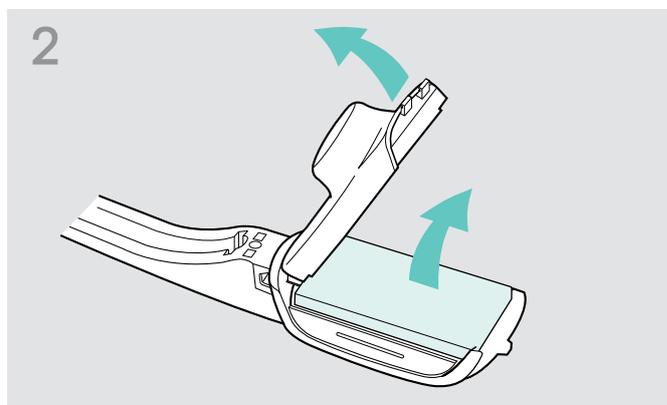
Se il compartimento della batteria viene aperto troppo bruscamente, i cavi possono essere piegati o danneggiati.

- > Aprire con cautela il compartimento della batteria e allentare la spina del connettore della batteria ricaricabile.

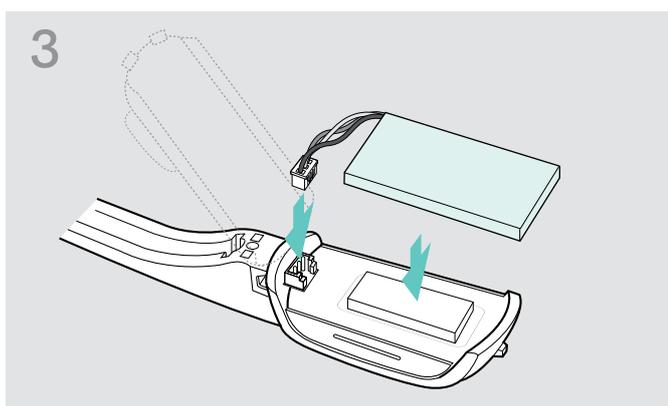
Cuffia D 10 HS II



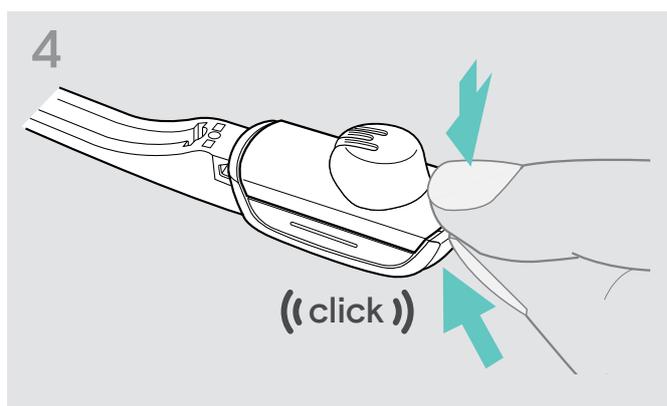
- > Rimuovere il gancio per orecchio o l'archetto (vedere pagina 13) e aprire il compartimento della batteria.



- > Spostare con cautela il coperchio del compartimento della batteria nella direzione indicata dalla freccia fino a superare una leggera resistenza.
- > Rimuovere la batteria ricaricabile e allentare con attenzione la spina del connettore della batteria ricaricabile.

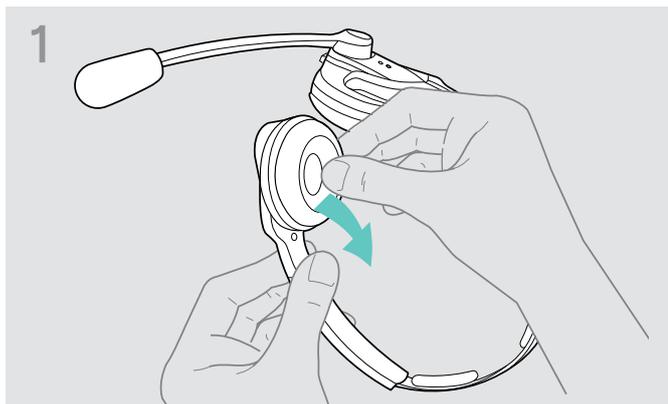


- > Inserire la spina del connettore della nuova batteria ricaricabile nella presa di collegamento. Rispettare il corretto orientamento della spina del connettore.

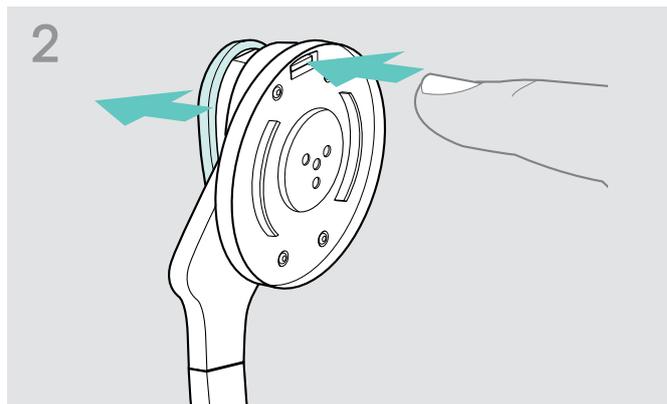


- > Chiudere il compartimento della batteria.

Cuffia D 30 HS



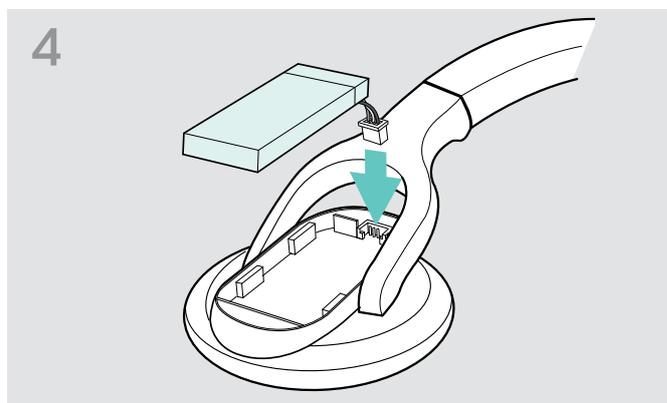
> Rimuovere con cautela il cuscinetto auricolare dal padiglione auricolare dove si trova il compartimento della batteria.



> Aprire il compartimento della batteria.



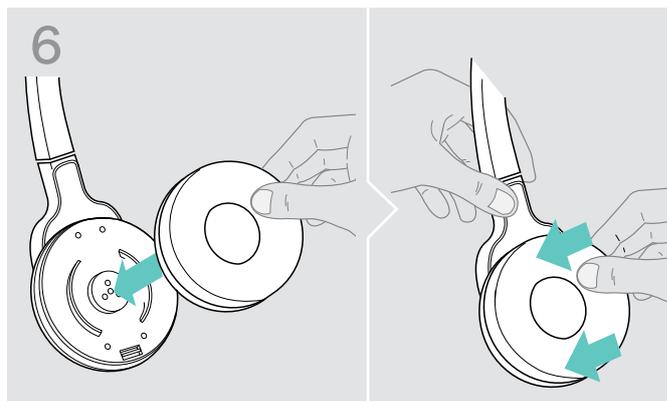
> Rimuovere la batteria ricaricabile e allentare con attenzione la spina del connettore della batteria ricaricabile.



> Inserire la spina del connettore della nuova batteria ricaricabile nella presa di collegamento. Rispettare il corretto orientamento della spina del connettore.



> Riposizionare il coperchio del compartimento della batteria.



> Applicare di nuovo il cuscinetto auricolare sul padiglione auricolare premendo con forza intorno a esso.

Se si verifica un problema...

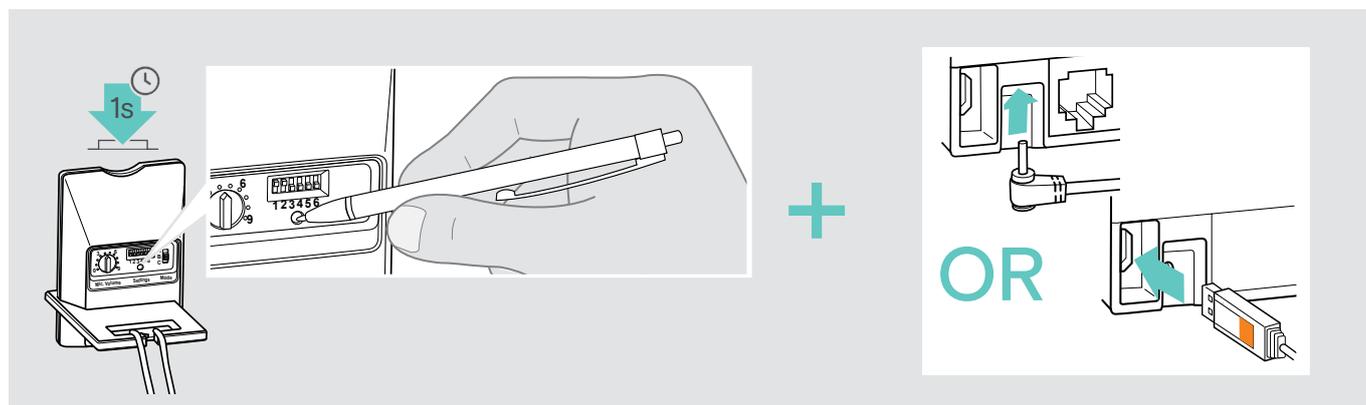
Problema	Causa probabile	Soluzione	Pagina
La cuffia viene collocata nella stazione base, ma il LED di stato di carica è spento	La stazione base non è collegata all'alimentazione di rete	> Collegare la stazione base all'alimentazione di rete.	9
	La batteria ricaricabile è completamente scarica	> Attendere alcuni minuti fino a quando si accenderà il LED di stato di carica.	31
		Per ricaricare rapidamente la cuffia: > Premere brevemente il pulsante impostazioni sulla stazione base.	-
Impossibile stabilire il collegamento tra la cuffia e la stazione base	La cuffia non è accoppiata con la stazione base e il LED Link è rosso	> Collocare la cuffia nella stazione base.	31
	La stazione base è collegata solo tramite cavo USB	> Collegare la stazione base all'alimentazione di rete.	9
Collegamento radio scadente tra cuffia e stazione base	È stato superato il raggio di trasmissione	> Ridurre la distanza fra cuffia e stazione base.	-
		> Regolare la portata radio.	17
Presenza di rumori di interferenza e perdite di connessione	Probabilmente il microfono striscia sulla guancia o barba dell'utente	> Piegare il braccio del microfono in modo che questo si trovi a circa 2 - 3 cm dall'angolo della bocca.	13
	Troppi sistemi DECT nel campo del raggio radio	> Ridurre la portata radio.	17
		> Impostare la stazione base sulla trasmissione a banda stretta.	18
La distanza fra stazione base e telefono fisso è troppo ridotta, aspetto che produce interferenze	> Aumentare la distanza fra stazione base e telefono fisso.	-	
Impossibile ricaricare la batteria ricaricabile	I contatti di ricarica della cuffia o della stazione base sono sporchi	> Pulire i contatti di ricarica su cuffia e stazione base.	34
	La batteria ricaricabile è difettosa o esaurita	> Sostituire la batteria ricaricabile difettosa con una nuova.	36
	La cuffia non è correttamente collocata nella stazione base	> Verificare che la cuffia sia correttamente collocata nel supporto magnetico.	31
Il suono del telefono fisso è distorto e disturbato	La stazione base non è regolata in base al telefono fisso	> Usare l'ABC switch per regolare la stazione base in base al telefono fisso.	20
Nessun segnale acustico proveniente dalla cuffia	Il volume si riduce quando la cuffia è in modalità inattiva.	> Aumentare il volume quando non si è impegnati in una chiamata.	20
Tempo di conversazione ridotto	La batteria ricaricabile è troppo vecchia	> Sostituire la batteria ricaricabile troppo vecchia con una nuova.	36
	Elevata distanza tra cuffia e stazione base	> Ridurre la distanza, se possibile. L'aumento della distanza richiede una potenza di trasmissione più elevata e riduce il tempo di conversazione.	-
	Numerosi sistemi DECT nelle vicinanze	> Spegnere i sistemi DECT attualmente non necessari. La congestione richiede una potenza di trasmissione più elevata e riduce il tempo di conversazione. Quanti sistemi DECT è possibile utilizzare nella stessa stanza? Ciò dipende da diverse condizioni:	-
		<ul style="list-style-type: none"> • fino a 40 sistemi IMPACT D in modalità a banda stretta (Americhe) • fino a 80 sistemi IMPACT D in modalità a banda stretta (resto del mondo) 	-
Impostazione banda stretta/larga	> Impostare la stazione base sulla trasmissione a banda stretta per consumare meno corrente rispetto alla trasmissione a banda larga.	18	

Problema	Causa probabile	Soluzione	Pagina
Qualità audio scadente, il volume dell'interlocutore è troppo basso o troppo alto	Sensibilità del microfono non regolata correttamente	> Regolare la sensibilità del microfono.	20
	Microfono troppo lontano dalla bocca	> Regolare la posizione del microfono.	13
Qualità audio scadente, l'interlocutore sente un suono distorto/con eco, oltre a un rumore di fondo	Sensibilità del microfono non regolata correttamente	> Regolare la sensibilità del microfono.	20

In caso di problemi non elencati nella tabella o se il problema non viene risolto con le soluzioni proposte, rivolgersi al partner EPOS locale per ricevere assistenza.

Per informazioni sui partner EPOS di zona, consultare il sito eposaudio.com.

Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica (reimpostazione)



- > Scollegare la stazione base dal cavo USB e dalla rete elettrica.
- > Utilizzare un oggetto appuntito per premere il pulsante impostazioni per circa 1 secondo mentre si ricollega la rete elettrica o la connessione USB alla stazione base. Vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica.

Specifiche

Cuffia D 10 HS II | D 30 HS

Dimensioni (LxAxP)	D 10 HS II: 140 x 24 x 22 mm D 30 HS: 170 x 175 x 55 mm
Peso	Peso D 10 HS II con: gancio per l'orecchio: 22 g archetto: 50 g D 30 HS: 85 g
Tempo di conversazione	banda stretta: fino a 12 ore banda larga: fino a 8 ore
Tempo di carica	50%: circa 20 min. 100%: circa 1 ora
Portata (in base all'ambiente)	senza ostacoli: fino a 180 m in edifici adibiti a uffici: fino a 55 m
Batteria ricaricabile (integrata)	Ai polimeri di litio, 3,7 V, 215 mAh
Potenza in uscita	UE/AUS: 24 dbm/250 mW USA/CAN: 20,4 dbm/100 mW
Tipo di speaker	dinamico, magnete di neodimio
Tipo di microfono	electret a cancellazione di rumore
Intervallo di temperatura di funzionamento	da +5 °C a +45 °C/da +41 °F a +113 °F
Intervallo di temperatura di conservazione	da -20 °C a +70 °C/da -4 °F a +158 °F

Stazione base

Dimensioni (LxAxP)	88 x 119 x 100 mm
Peso	Telefono D BS: circa 355 g D BS USB ML: circa 350 g
Intervallo di temperatura di funzionamento	da +5 °C a +45 °C/da +41 °F a +113 °F
Intervallo di temperatura di conservazione	da -20 °C a +70 °C/da -4 °F a +158 °F

Alimentatore

Tensione in ingresso nominale	100 - 240 V circa
Corrente in ingresso nominale	max. 0,2 A
Frequenza di rete	50 - 60 Hz
Tensione di uscita nominale	5,9 V $\overline{\text{---}}$
Corrente in uscita nominale	max. 850 mA
Intervallo di temperatura di funzionamento	da +5 °C a +45 °C/da +41 °F a +113 °F
Intervallo di temperatura di conservazione	da -20 °C a +70 °C/da -4 °F a +158 °F
Umidità relativa	di funzionamento: dal 20 all'85% conservazione: dal 20% al 95%
Peso	circa 75 g

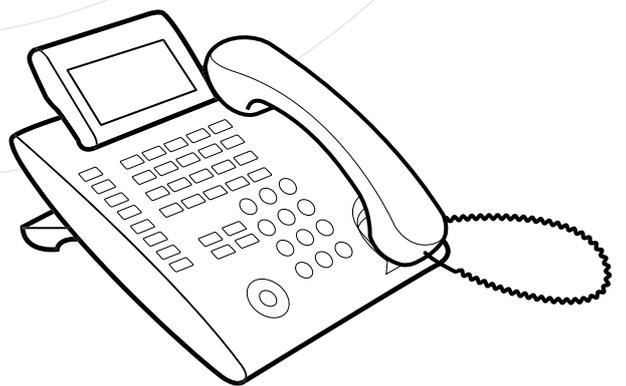
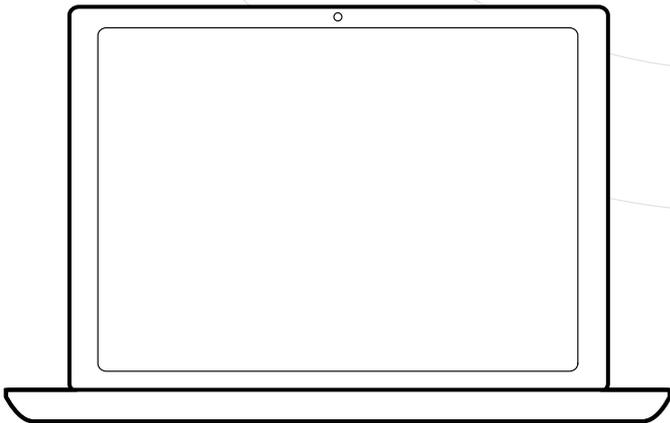
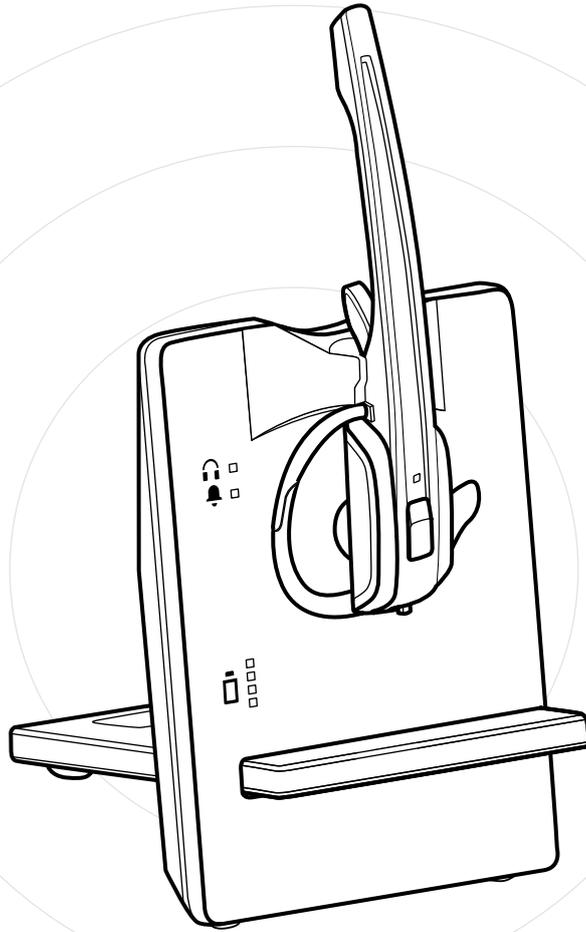
DECT

	UE, UK, AU: CAT IQ 1.0	Versione USA: DECT 6.0
Frequenza	da 1.880 a 1.900 MHz	da 1.920 a 1.930 MHz
Valore SAR di D 10 HS II	Gancio per orecchio 0,029 W/kg Archetto 0,050 W/kg	0,048 W/kg
Valore SAR di D 30 HS	0,058 W/kg (max. 10 g SAR)	0,025 W/kg (max. 1 g SAR)

Conforme a

EMC	EN 301489-6
Radio	EN 301406
Sicurezza	EN 60950-1
SAR	EN 50360 rif EN 62209-1 (cuffia)

EPOS



DSEA A/S

Kongebakken 9, DK-2765 Smørum, Denmark
eposaudio.com